

Orlaivių susidurime žuvo 526 asmenys

Franqueo Pagado
Concesión N° 1585
TARIFA REDUCIDA
Concesión N° 216

Redacción y Administración:

José León Suárez 5684, Bs. Aires

Editor: Francisco OŽINSKAS

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

"LA VOZ DE LOS LITUANOS EN LA ARGENTINA"

Prenumerata: Argentinoje 500 arg. p. metams
Visur kitur 5 am. dol., oro paštu 8 Am. dol.
Redakcija, Administracija ir Spaustuvė:
José León Suárez 5684
1439 CAPITAL FEDERAL, Argentina.
Telefonas: 601 — Villa Lugano — 3153
Editor - Leidėjas: Francisco OŽINSKAS.
Reg. Nac. de la Pr. Intelectual Nr. 1366917

N° 1505

BUENOS AIRES, BALANDŽIO 1 D., 1977 METAI — 1 de ABRIL de 1977.

(AÑO) 49

VOKIETIJA SU BRAZILIJA PREKIAUS ATOMAIS

Vakarų Vokietija, nepaisant išrinktojo Amerikos prezidento Jimmy Carterio kritikos, yra pasiryžusi baigti susitarimą dėl atominės medžiagos, pasakė Vokietijos užsienio reikalų ministras Klaus Terfloth.

Carter pasakė, kad jis panaudos diplomatinės priemonės sustabdyti kad Vokietija neparduotų Brazilijai plutonio perdavimo imonės ir kad Prancūzija susilaikytų nuo tokios pat imonės pardavimo Pakistanui, Terfloth užtikrino, kad sutartis su Brazilija nepažeidžianti principo neleisti atominį ginklų plitimo.

PSICHOLOGO NUOMONĖ

Vienas psichologas taria, jog daugumas negerovių mūsų visuomenės savitarpio santykiuose kyla iš to pačios pat imonės, jog daugelis esame siauri savanaudžiai, egoistai. Girdi, jokios gražiausios teorijos, nei ideologijos net ir religijos, nieko negali padėti, kolei mes, ypač vadovaujantieji asmenys, neišmokstame sutramdyti savo animalinio egoizmo.

ARGENTINA GAMINS SUNKŲJĮ VANDENĮ

Argentinos prezidentas pareiškė, kad Argentina planuoja pasistatyti 200 mil. dol. vertės sunkiojo vandens gamybos imonę į pietų rytus nuo Buenos Aires. Imonė į metus galės pagaminti 20 tonų sunkiojo vandens, kurs labai reikalingas atomo pramonėje.

Argentina turi didelius kiekus savo teritorijoje uranijaus žaliavų, tuo būdu, pasigaminusi sunkųjį vandenį, ji bus visiškai nepriklausoma nuo kitų valstybių gamintų atominę energiją civiliniams bei kariniams reikalingams.

Apylinkė, kurioje bus statoma sunkiojo vandens imonė, nepaprastai turtinga uranijaus, švino, molibdeno, anglies, alyvos ir dujų atsargomis.

RIEBALIAI JAV-BIŲ LAIVYNE

Amerikos Laivynas nustatė "kvotą" riebiams, kas kokioje kategorijoje iki kiek gali sverti, aiškiai duodant suprasti, kad riebaliai ir pilvūzai nepageidaujami. Visi tarnybon priimtieji vyrai ar moterys gauna nustatytą laiką taukams numesti ir jei per tą laiką nenumeta, atleidžiami iš tarnybos. Nutukę Laivyno karininkai iš tarnybų nešalinami, bet negauna jokio tarnyboje paaugstinimo, jei nenumeta svorį.

♦ Į Kanadą atvykęs azijietis Ali Sanji, kuris sakosi buvęs Ugandos slaptosios policijos inspektorius, pareiškė, kad prezidentas Aminas nužudęs apie 300.000 civilinių gyventojų, 10.000 karių ir 3.000 policininkų.

Mirus mano mylimam vyrui Andriui Jakubauskui reiškiau gilią padėką visiems Jį serganti lankiusiems, dalyvavusiems būdynėse ir palydint Jį galutinai buveinę, Lanus kapines. Visiems pareiškusiems užuojautas—žodžių raštu ir per spaudą. Aatsiuntusiems gėlių vainikus. Ypatinga padėka S. L. Arg. Valdybai ir nariam įvykdžius Jo paskutinį norą—atsisveikinimą SLA rūmuose, savo dukrų bei anūkų vardu nuoširdžiai dėkoju — Apolonija Dudarevičiūtė Jakubauskienė.

Susivienijimo Lietuvių Argentinoje
Garbes Nariui

ANDRIUI JAKUBAUSKUI

mirus, Jo žmonai Apolonijai Dudarevičiūtei Jakubauskienei, dukroms Birutei Pedragoza Nadal ir Jadvygai Rabow su šeima reiškiamė giliausią užuojautą dėl netekimo pavyzdžio vyro, gero tėvo, uošvio ir senelio.
S. L. Arg. Centro Valdyba



Velykų rytas Lietuvoje

Telesforas Valius

NUOLAI DOS SENIAMS IR SENUTĖMS

New Yorko mieste daugiau kaip 3.000 krautuvių restoranų ir visokios kitokios biznio imonės teikia senesnio amžiaus žmonėms sulaukusiems 62 m. amžiaus, 10-15 % nuolaidą.

Visos New Yorko krautuvės turi languose iškljuotas žalias korteles su užrašu "bendruomenė rūpinasi seneliais".

Tą reikalą išjudino mokytoja Maria Rėdo, padedanti senelių reikalus tvarkančiai miesto ištigai.

EUROPOS TELEFONO- ADRESŲ KNYGA

Luxemburg spaustuvė išleido pirmą Europos EG valstybių telefono abonentų knygą. Joje 95.000 svarbiausių imonių ir istaigų adresai anglų, prancūzų, italų, vokiečių ir nederlandų kalba. Knygos tiražas — 150.000 egzempliorių.

MIRĖ IŠGYVENĖS 155 METUS

Lenkijos spaudos agentūra pranešė, kad Kenijoje (Rytų Afrika) mirė seniausias tos šalies gyventojas, 155 metų Bitinis Mvera. Jis paliko 400 vaikų, anūkų ir proanūkių.

♦ Negev dykumoje (Izraelyje) atrastos akmens amžiaus laikų vario kasyklos.

IŽYMAUS DAILININKO NETEKUS

Vasario 10 dieną, eidamas 48 metus, po sunkios ligos mirė Lietuvos TSR Liaudies Dailininkas, TSRS Valstybinės ir Respublikinės premijų laureatas, Lietuvos TSR Valstybinio Dailės Instituto docentas — ižymus grafikas Stasys Krasauskas.

Stasio Krasausko kūrybinis kelias prasidėjo dar Vilniaus Dailės Institute, studijų metais. Stasį Krasauską visada jaudino žmogaus grožio, jo gyvybingumo, jaunystės polekio ir svajonių, motinystės taurumo temos. Šie kūrybos bruožai artimai susiejo Krasauską su grožine literatūra. Jis iliustravo Eduardo Mieželaičio, Justino Marcinkevičiaus, Antano Venclovos ir kitų rašytojų veikalus. Jo iliustruotos knygos pažymėtos daugeliu sąjunginių konkursų diplomu, tarptautinės knygos meno parodos Leipcege medaliu.

Ypač reikšmingas jo didžiulis 36 graviūrų ciklas (Amžinai Gyvi), įprasminantis tarybinės liaudies kovos už laisvę ir šviesią ateitį tema. Tai dailininko gubės giesmė, itaigus kūrybinis priesakas savo profesijos draugams.

Už didelius nuopelnus lietuvių socialistinei dalei Stasiui Krasauskui suteiktas Lietuvos TSR Liaudies Dailininko garbės vardas. Justino Marcinkevičiaus poemos (Kraujas ir Pelenai) ir Eduardo Mieželaičio eilėraščių rinkinio (Žmogus) iliustracijos 1965 m. pažymėtos respublikine premija. Už estampų ciklą (Amžinai Gyvi) 1976 m. jam paskirta TSRS valstybinė premija.

Vasario 14 d. Tarybų Lietuvos sostinės darbo žmonės palydėjo Stasį Krasauską į amžino poilsio vietą Antakalnio kapinėse.

I. KONČIAUS KARSTAS I CHICAGĄ

Prof. I. Končius, kurio "Žemaičio šnekas" išleido Nida, buvo palaidotas Bostone. Dabar jo karstas pervežtas į lietuvių tautines kapines Chicagoje.

NYKŠTUKAS LYGUS MILŽINIUI

Jungtinės Tautos 145-ju nariu priėmė naują nepriklausomą valstybę Seychelles. Ji yra Indijos vandenynne, jos plotas tik 107 kv. mylios, o gyventojų — 56.000.

Ši valstybė Jungtinėse Tautose turės lygų balsą su JAV, Sovietų Sąjungos, D. Britanijos ir kitų didžiųjų valstybių balsais.

♦ Indijoje šeimų planavimo vajeaus metu sterilizuota 5 milijonai žmonių.

KIŠENVAGIŲ MOKYKLA

Romos policija aptiko profesinę kišenvagių mokyklą, aptarnaujančią ne tik Italijos sostinę, bet ir daugelį šalies provincijų. Baigiantieji mokyklą laiko trejetą "egzaminų".

Pirmas — apvogti praeivį. Antras — pasiknaisioti po policininko kišenes. Trečias — pavogti ką nors iš "amato brolio".

Išlaikiusieji "egzaminus" įgyja teisę "dirbti savarankiškai".

♦ Estijos sostinėje Taline uždrausta sunkvežimiams važinėti senojo miesto gatvėmis. Norima apsaugoti pastatus, kurie esą statyti 14 ir 15 a.

Pačiame gražiausiame amžiuje

JUOZUI IGNIUI MUCKUI

mirus, Jo Motinai Marijai Jazulėnaitei Muckuvienei, sesutei Elenai ir kitiems artimiesiems reiškiamė giliausią užuojautą —

Jonas Kiaulėnas su žmona
Alberto Kolooter

S. L. Arg. nariui, buv. 3 sky. vicepirm.

STANISLOVUI POCIUI

mirus, Jo žmonai Teklei Butkutei Pocienei, sūnui Robertui su žmona Mirta Sorairė de Pocius, skaudaus liūdesio valandoje reiškiamė gilią užuojautą.

S. L. Arg. Centro Valdyba

Tauriam tautiečiui

STANISLOVUI POCIUI

mirus, Jo žmonai Teklei Butkutei Pocienei, sūnui Robertui su žmona Mirta Sorairė de Pocius, skaudaus liūdesio valandoje reiškiamė gilią užuojautą—

Jonas Rudėnas su šeima

Argentinos Lietuvių Balsas yra Argentinos lietuvių balsas — prenumeruokime jį sau ir draugams.

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

Nepartinis, seniausias ir plačiausias skaitomas lietuvių laikraštis
PIETŲ AMERIKOJE
Įsteigtas 1927 metais

Calle José León Suárez 5684
1439 CAPITAL FEDERAL
Telefonas: 601 - V. Lugano - 3153

Leidėjas: PRANAS OŽINSKAS
PRENUMERATA METAMS:

Argentinoje: 500 Argentinos pezų.
Visur Kitur 6 Amerikos doleriai.

Oro paštu į JAV 8 doleriai.
Oro paštu Europon: 10 am. dol.
Pinigines perlaidas — Giro Postal arba čekius siųsti sekančiai.

FRANCISCO OŽINSKAS,
Casa Central, Correo Argentino
Jose León Suarez 5684 (Sucur. 39),
Buenos Aires, Argentina.

AR MES VERTINAME SAVO ORGANIZACIJAS?

Stebint iš arčiau mūsų lietuviškų organizacijų gyvenimą ir veiklą tenka kartais nuliūsti ir susirūpinti jų likimu. Ir štai dėl ko: draugijų narių per mažu domėjimosi organizacine veikla ir kas kart didesniu skaičiumi dalyvavimo kitataučių mūsų draugijos sugižose, vakariene ir net susirinkimuose. Jei ir toliau veikimas eis ta linkme, greitai lietuvių sugižose nebegirdėsime lietuvių kalbos, ir nematysime gražių lietuviškų papročių, o apie lietuviškus vaidinimus bei lietuvišką muziką jau ir dabar nebegalime pasigirti. Ir tas atsitinka, kad patys lietuviai mažai domisi savo organizacijomis.

Gaila, kad dabar, kada lietuviai ateiviai, per dideles pastangas, daugeliu atvejų nuskriausdami save ir savo šeimą, pastatė gražius salonus, įrengę gražias ir patogias svetaines, juose galima sakyti žuvo lietuviškumas.

Kaip kada tenka aplankyti kitataučių svetaines. Juose iš karto pamatai netik italų ar ispanų stilių, bet iš iškabintu salėse paveikslų susipažįsti dalinai ir su jų istorija. Pavyzdžiui, kam teko būti pas baskus arba pas katalanus, tas pamatė jų visą istoriją iškabintą, salės išpuoštos istoriniais paveikslais. Atėjęs žmogus pasilinksminči ar pavakarieniauti — prisimena, arba susipažįsta su tos tautos istorija, kovotojais už tos tautos laisvę arba kultūrininkais, poetais, rašytojais.

Tiesa, mūsų draugijos gal neturi tokių sakysime paveikslų. Bet ir jei turi, tai tik raštinėse pasikabinę i kurias netik svetimtaučiai neįeina bet ir ne visi nariai ten patenka, o priaugantis jaunimas dar mažiau. Gražu matyti birutėčių saliuokėje meniškai nupieštą, tos institucijos globėjos kunigaikštienės Birutės paveikslą. Kodėl kiti lietuvių salonai varžosi viešai nors savo globėjų paveikslus pakabinoti pagarbioje vietoje. Laikyti kur nors nereikšmingoje vietoje institucijos globėjų, ar valstybės vyro paveikslą — yra paniekimas savo tautos istorijos. Lygiai tas reiška tiek, kiek dažnai matoma mūsų valstybės ženklo pakabinimas virtuvėje, kokio nors japoniško blizgančio paveikslą — salonelyje. Tai stoka tautinės savivarbos, neįvertinimas savo istorijos. Gal but dėl to daugelis link vis nusizeminti, nusileisti kitiems. Kaip, kad daugelis gėdinasi viešai kalbėti savo prigimta kalba. Lietuvių kalba yra lygiai tiek garbinga kaip ir kitos, gal ir daugiau. Todėl didelę klaidą daro tie kurie varžosi viešai kalbėti su savo vaikais ar draugais — savo kalba.

Dabar prasidėdamos žiemos sezonas. Tautiečiai lankysis savose salėse, draugijų veikėjai, Valdybos turėtų pasistengti, kad ir mūsų salės būtų papuoštos paveikslais, kad išsiskirtų iš tarptautinių, komercinių kino bei teatrų salių, kurios neturi savo veido nei sielos. Kurios siekia tik vieno tikslo pinigų, pinigų ir pinigų. Lietuviai turi garbingą istoriją ir savo veidą...

Penkiuose Kontinentuose

MELBOURNO LIETUVIŲ DIENOS

Australijos Lietuvių Dienų proga 27-tąją sporto šventę Melburne surengė vietinis sporto klubas "Varpas". Sportininkai, suvažinę iš Australijos lietuvių kolonijų, dalyvavo iškilmingose Lietuvių Dienų pamaldose šv. Patriko katedroje ir oficialiame jų atidaryme Dallas Brooks salėje. Sporto varžybos buvo vykdomos Albert Parko stadione, atidarymo žodį tarus ALFA Sąjungos pirm. J. Tamošiūnui. Krepšinyje varžėsi Melburno "Varpas", Sydnėjaus "Kovas", Adelaidės ir Geelongo "Vyčiai", Hobarto "Perkūnas". Kaikurie klubai turėjo net po kelias komandas. Vyrų grupės čempionu tapo pirmoji Geelongo "Vyčių" komanda, moterų — pirmoji Adelaidės "Vyčių" komanda. Kanados "Gyvataro" tautinių šokių grupės krepšininkai išbandė jėgas su jaunųjų Australijos lietuvių krepšinio rinktinė. Rungtynes laimėjo gyvatariečiai 48:36. Individualiose vyrų lauko teniso varžybose I vieta teko Hobarto "Perkūno" atstovui A. Kaitiniui, moterų grupėje — Adelaidės vytičiai L. Pocieni. Sporto klubų suvažiavime naujojo Australijos Lietuvių Fizinio Auklėjimo Sąjungos valdybą išrinkti Sydnėjaus "Kovo" nariai: pirm. Antanas Laukaitis (18 Miller Ave., Ashfield, N.S.W., Australia), sek. Vincas Binkis ir ižd. Valentinas Gulbinas.

VEIKALAS APIE LIETUVIŲ MUZIKĄ

Prof. J. Žilevičius, Lietuvių muzikologijos archyvo vedėjas, nors jau sulaukęs 85 metų, baigė rašyti tūkstanties puslapių veikalą apie išeivijos lietuvių muziką, teatrą ir šoki. Šis veikalas skiriamas Etninei Lietuvių Foto Enciklopedijai. Autorius tikisi iš visuomenės materialinės paramos, kad galėtų ir toliau tęsti pradėtąjį lietuvių muzikos tyrimo ir rinkimo darbą.

AUGANTYS ZARASAI

Iš naujųjų statybų Zarasuose minėtinas paštas, administracinis vykdymo komiteto pastatas, keli individualių projektų gyvenamieji namai. Naujas gyvenamasis Zarasų rajonas pradeda augti prie Zarasų — Daugpilio plento. Čia numatyta pastatyti apie 50 namų, vidurinę mokyklą ir vaikų darželį.

MENO ALBUMAS

Rytų Vokietijoje atspausintas stambus meno albumas (332 spalvotos iliustracijos), pavadintas "Lietuvos tapyba". Jame atvaizduota 400 metų Lietuvos meno raida.

Jonas Glemža, Vakarų Vokietijoje gyvenęs ekonomistas kooperatininkas, vasario 1 sukako 90 metų. Nepriklausomajam Lietuvoj 1927-40 Glemža buvo Pienocentro pirmininkas ir vyr. direktorius, daugelio ekonominių organizacijų steigėjas ir vedėjas. 1958-65 buvo VLIKO vykdamosios tarybos — dabar būtų: valdybos — pirmininkas. Lietuvos socialdemokratų partijos užsienio delegatūros atstovas, dalyvavo eilėje Socialistų internacionalo kongresų. Visad siejoosi jaunimo reikalais. Jo sumanytu, įkurta Labdaros draugija, kuri remia besimokančių lietuvių jaunimą, ypač Lenkijoje. Pats buvo nuvažiavęs į Seinų kraštą. Jaunimo problemomis nerimsta ir šiandien. (e.)

Petras Misevičius Kanados loterijoje laimėjo 100.000 dolerių. P. Misevičius yra uolus spaudos platintojas. Laimingi Misevičiai užaugino 4 vaikus.

CASA "CAPICUA"
Parduoda loterijos bilietus
mokykloms reikmenis, žaislus
PRODE agentūra
PETRAS VAICEKONIS sav.
Warnes 378 — Villa Crespo

LIETUVIŲ FONDO VARDYNAS

JAV Lietuvių Fondas Chicagoje ruošiasi išiešti savo narių vardyną su tondo veiklą nušveiciančia mior-macine medžiaga. Redaktorium pakviestas dr. J. Ruzinas, technimų bei administracinių reikalų tvarkytoju — A. Rėklaitis. Vardyno reikau išsiųsta 3.500 laiškų. Narių atsiliepimas yra teigiamas.

"MEDŽIO PLASTIKA"

Tokiu vardu Šiauliuose buvo suruošta vieno asmens, geležinkelio V. Tumo paroda. Spaudoje apie ją rašoma:

"Grožio pajautimo V. Tumas sėmėsi iš savo motinos, margų raštų audėjų. Pradžiai buvo tokia: mėgo laisvalaikį drožti, vėliau susidomėjo gamtos "išdaigomis" — rinko kreivas šakas, keičiausiai persipynusias šaknis ir pan.

Medžio plastikai jis pašventė daugiau negu porą dešimtmečių. Per tą laiką jo butas virto tikru muziejumi, kur dabar surinkta daugiau kaip tūkstantis eksponatų".

Ši V. Tumo paroda jau buvusi suruošta kituose Lietuvos miestuose ir Maskvoje, kur jis laimėjęs aukso medali. V. Tumas, kaip ir kanadiškis Baltuonis, sugeba išryškinti natūraliame medyje slypintį grožį ir jį pateikti kaip savarankišką meno kūrinį.

LIETUVIŠKA DISERTACIJA

Pasak spaudos, žinoma JAV lietuvių veikėja, Regina Žymantaitė, ruošdama disertaciją daktaro laipsniui gauti, gavusi profesoriaus patarimą temą pasirinkti "The Origin of the Lithuanian Social Demokrat Party". Ruošdama savo darbą, kuri išteikė Hunter kolegijai New York, ji sakosi gerai susipažinusi su Lietuvos istorija ir literatūra.

Stasys Dagys, jūrų kapitonas, išėjęs į pensiją gyvena Chicagoje, bet daug laiko praleidžia ir Beverly Shores, Ind. Kaip ir anksčiau, jis remia Chicagos organizacijų lietuvišką darbą.

Klaipėdietis dail. Vytautas Jakšys, Vilniaus konservatorijos dėstytojas, savo antrąjį estampų parodą surengė Klaipėdos dramos teatro priesalyje. Trisdešimt grafikos darbų atspindėjo supoetintas legendas, vaikystės prisiminimus, pavasarį ir Klaipėdą.

Vilniaus Filatelistų surengtoje pašto ženklų parodoje geriausiais rinkiniais buvo pripažinti: Inžinerinio statybos instituto docento R. Podgelio — "Prancūzų tapyba pašto miniatiūrose". Vilniaus universiteto dėstytojo S. Makausko — "Ką žinai apie filateliją" ir inž. V. Vyšniausko — "Krepšinis pašto ženkluose".

Pranas Baltuonis, medžio šaknų skulptorius, gyvenęs Montreal, Kanadoje, gavo pasiūlymą iš Paryžiaus La Galerie Muoffe ten suruošti savo individualinę parodą.

Kas lieka be draugų, — lieka kaip be sielos. — APULEUS

DOKUMENTŲ VERTIMAI
A. L. Balso Redakcijoje
J. L. Suarez 5684

SAKALAUSKŲ RESTORANE
Po mišiumi pietūs
Baras, pietūs, vaisės
La Rioja 2259 — Avell.
Tel. 208 - 3237

MODERNIŠKA RŪBŲ SIUVYKLA
JUOZAS GUČAS, savininkas
Užsieninės ir vietinės medžiagos: Moderniškas rūbų pasiuvimas. — Kainos prie namos — užtikrina klijentų patenkinimą.
Santos Dumont 2474, Bs.As.
Tel.: 771 - 5455

BIBLIOTEKOS IR LIETUVOS LAIVUOSE!

Septynis šimtus naujausių leidinių į tolimąjį Atlantą išgabeno plaukiojanti bazė "Palanga." Jos kilnojamos bibliotekos skaitytojais taps šio ir kitų laivų igulų, dirbančių toli nuo gimtojo uosto, nariai.

Visuose platumose jau pabuvojo Okeaninio žvejybos laivyno bazės bibliotekos knygos. Saugyklos fonduose — daugiau kaip šimtas tūkstančių visuomeninės-politinės, grožinės, techninės, mokslinės literatūros kūrinių. Kiekvieną savaitę transportiniai ir žvejybos laivai, sugrįžę į uostą, papildė savo kilnojamas bibliotekėles naujomis knygomis rusų, lietuvių, anglų, vokiečių ir kitomis kalbomis.

Šiuo metu žvejybos laivyne veikia 170 plaukiojančių bibliotekų, turinčių apie 11 tūkstančių skaitytojų, — pasakoja bibliotekos direktorė E. Tiurina.

PREMIJA E. CINZUI

Montrealio lietuvių akademinis sambūris, vadovaujamas pirm. prof. dr. Ilonos Gražytės-Maziliauskienės, vienuoliktąjį Vinco Krėvės literatūrinę \$500 premiją išteikė Briuselyje gyvenančiam rašytojui Eduardui Cinzui už pernai Chicagoje išleistą romaną "Raudonojo arklio vasara". Kadangi ši premija skiriama kas dveji metai, vertintojų komisija peržiūrėjo 1974-75 m. išleistas ir dar nepremijuotas knygas.

Iškilmingame premijos išteikimo posėdyje dalyvavo ir pats laureatas, specialiai iš Europos atvykęs, E. Cinzas. Malonu pažymėti, kad MLAS literatūros premiją laimėjo jau antrasis Europoje gyvenęs rašytojas. Pirmasis buvo K. Barėnas, o dabar — E. Cinzas, Sveikiname!

RESPUBLIKINĖ PARODA

Dailės parodų rūmuose atidaryti Respublikinė liaudies meno paroda "Slovė darbai". Joje eksponuojama 1.700 vaizduojamosios ir taikomosios dekoratyvinės dailės darbų, kurių autoriai — įvairių profesijų žmonės, savo laisvalaikį skiriantys meninei kūrybai.

Geriausios šios parodos kūriniai pateks į Liaudies meno rūmų, Lietuvos TSR Dailės muziejaus fondus, reprezentuos Tarybų Lietuvos savi-veiklinę meninę kūrybą Sąjunginėje parodoje, kuri šį pavasarį bus atidaryta Maskvoje.

KIPRO PETRAUSKO MUZIEJUS

Kaune prie Ažolyno, kur ilgus metus gyveno vienas lietuviškosios operos įkūrėjų, TSRS Liaudies artistas, profesorius Kipras Petrauskas, iškilmingai atidarytas įžymiojo scenos meistro muziejus. Jame — apie 8.000 eksponatų, pasakojančių apie Kipro Petrausko gyvenimo ir kūrybos kelią, apie pirmąjį jo mokytoją — brolių Miką Petrauską.

Girtavimas — tai savotiška beprotybė. Seneka

S P A U D A

Mūsų Sparnai Lietuvių Evangelikų Reformatų iliustruotas, 112 puslapių žurnalas, Nr 41, Adresas: Lithuanian Protestant Journal, 5230 So Artesian Av., Chicago, Ill., 60632, USA. Idomūs V. Karoso straipsnis apie lietuvių dvasinius ryšius su Amerika, jos 200 metų nepriklausomybės proga. Kronikos iš Lietuvių Evangelikų Reformatų gyvenimo ir religinės veiklos. Skulptoriaus J. Dągio viršelis ir kitos iliustracijos. Aktorės Alfios Pažūraitės grafika. Jurgis Jašinskas rašo apie A. K. Kuršių, J. Kutra apie L. G. Reza, J. Juzaitis apie misionierių K. Lokį. Tai nepaprastai idomūs straipsniai apie garsius lietuvius.

Ona Survilaitė. "Kam žydėjo pienė" (118 psl.). Autorė tautosakai artima forma savo apsakymuose pasakose stengiasi atskleisti tikrąją žmogaus vertę, jo būties prasmingumą ir grožį.

Iliustruota dail. V. Ambrazevičiaus spalvotais piešiniais.

Leopoldas Rozga. "Skuodas" (48 psl.) Šioje nuotraukomis iliustruotoje knygoje pasakojama apie miesto istoriją ir šiandieną, supažindinama su šio rajono garsiais kultūros ir visuomenės veikėjais, nurodoma laukytinos vietos.

Ričardas Darškus. "Pietryčių Lietuvos miškai" (80 psl.). Knygoje aprašomas 208 km maršrutas pėsčiomis Pietryčių Lietuvos vietovėmis.

Kazys Grigas. "Lietuvių patarlės" (322 psl.). Šiame leidinyje pirmą kartą analizuojamos lietuvių patarlės lyginamuoju aspektu, pasitelkiant kaimyninių ir didžiųjų Europos tautų patarlių leidinius, studijas, kultūros ir istorijos šaltinius.

Vytautas Landsbergis. "Čiurlionio dailė" (400 psl.). Šiame leidinyje autorius plačiai aprašo M. K. Čiurlionio gyvenimą, jo, kaip menininko, pasaulėžiūrą, nagrinėja jo dailės darbus.

Juozas Jurginis. "Pasmerkimas" (149 psl.). Šioje biografinio pobūdžio knygoje autorius parodo pirmąjį Lietuvos ir Baltarusijos mastytojo-ateisto Kazimiero Liščinsko likimą feodalinėje klerikalinėje visuomenėje.

Stasys Samalavičius. "Baroko šedevras" (63 psl.). Knygoje skaitytotojai supažindinami su vienu išpūdingiausių ir vertingiausių praeities architektūros pavyzdžių, didingu baroko epochos kūriniu — Petro ir Povilo bažnyčia Vilniuje. Knyga gausiai iliustruota nuotraukomis. Serija "Sąjunginės reikšmės architektūros paminklai Lietuvos TSR."

GESTORIA MA-CRY tvarko visus su automobiliais susijusius reikalus: Trámites del automotor. Inscrición Cajas de Jubilaciones. Habilitaciones comerciales. Copias a máquina. Tai visa daro lietuvaite. Simo Dočkaus anūke: Av. Albarcellos 2825, Capital Fed. T. E. 572-5789.

ALBERTO SKREBUTĖNAS
Contador Publico Nacional
Contabilidades - Impuestos
Nacionales y Provinciales
Balances
Santo Domingo 3315
Tel. 28 - 3192

EXTRANJEROS "EJSI"

LAVALLE 571, c/esquina FLORIDA — de 13 a 19 horas

El ESTUDIO JURIDICO SOCIAL INTEGRAL (EJSI), auspiciado por el Servicio Social Internacional, cuenta con más de medio siglo de experiencia especializada en problemas propios de Extranjeros.

Asesoramiento y escritos para CIUDADANIA Argentina — PASAPORTE ESPECIAL para extranjeros — PARTIDAS de nacimiento y matrimonio imposibles de obtener en otro país — RECTIFICACION de documentos — JUBILACIONES y PENSIONES — Quienes nunca hicieron aportes a las Cajas de Previsión y tienen 55 años y más sin límite de edad, deben consultar su posibilidad actual de jubilarse; también quienes no tengan todavía 30 años de residencia en Argentina. — RENTAS y PENSIONES de Alemania — Asuntos de familia — Adopciones — Separaciones por mutuo acuerdo — Alimentos — Sucesiones — Contratos — Accidentes de Tránsito — Asuntos Civiles, Comerciales y Laborales. PEDIR HORA. Empresarios, Artistas Plásticos, Profes. y Ejecutivos utilizan el EJSI.

LIETUVIŠKI FILMAI CHICAGOJE

VELNIO NUOTAKA
SUŽAVĖJO CHICAGIEČIUS

Sausio 23 d. i Three Penny Cinema salę susirinkusieji (jų buvo apie 500) su įdomumu stebėjo pirmąjį Lietuvos Kino Studijos muzikinį filmą, pavadintą "Velnio nuotaka". Tai buvo neužmirštama popietė chigagiečiams, kurie turėjo progą pamatyti šį naują, plačiaekraninį Lietuvos filmuotojų darbą ir susipažinti su moderniška, jauno kompozitoriaus V. Ganelino muzika.

Jau pats faktas, jog filmas susuktas pasinaudojant K. Borūtos veikalu "Baltaragio malūnas" (scenarijaus autoriai — A. Žebriūnas ir S. Geda) publiką gerokai domino. Tačiau režisierius (A. Žebriūnas) ir operatorius (A. Mackus) buvo išradininkai ir iš K. Borūtos veikalo gimė tarsi naujas kūrinys, kuris kiek panašėjo į Hollywood, o ne Lietuvos Kino Studijos darbą. Tas, aišku, turėjo teigiamų pusių, ir susirinkusieji (gana didelė dalis studentų) pamatė, jog Lietuvos Kino Studija gali lygintis su Vakarų pasaulio gaminiais net ir filmų technikos srityje. Tie, kurie anksčiau matė 20 metų senumo lietuviškus filmus, teigė, jog Lietuvoje filmų srityje yra atsilikimas, skaudžiai apsiriko.

Pagrindiniai filmo aktoriai: G. Girvainis, V. Simčiūsis, V. Mainelytė, R. Adomaitis, R. Varnaitė ir B. Babkauskas filmų srityje daugumoj yra naujokai, tačiau savo roles, su mažomis išimtimis, atliko profesionališkai. Filmo įtampa, muzikinis tempas, gražūs spalvoti vaizdai žiurovams neleidžia nuobodžiauti.

Teko girdėti jog ne vienas žiurovų reiškė mintį, jog jie filmą mielai žiūrėtų dar kartą ar pora kartų. Reikia manyti, kad tas filmas dar bent keletą kartų bus chigagiečiams parodytas. Ypatingai jį žiūrėtina moksleiviams bei studentams.

Kai kurie Chicago amerikiečių laikraščiai šį filmą pristatė kaip Chicago kultūrinį įvykį. Filmas buvo reklamuojamas ir lenkų bei kitoje spaudoje. Buvo vienas, kitas filmų žinovas kitataučių bei amerikiečių. Ir jie žavėjosi šiuo Lietuvos Kino Studijos kūriniu.

Prieš "Velnio nuotaką" buvo rodomas dokumentinis-meninis filmas "Saulės pasaka" (apie Lietuvos vitražistus), kuris buvo įkalbėtas angliškai. "V." — K. K.

FOTOINFORMACIJA

Vilniuje pradėjo veikti spalvotosios televizijos studijų kompleksas. Naujose rūmose — keturios įvairaus dydžio ir paskirties studijos. Čia taip pat įrengtos aparatinės ir kino-projekcinės spalvotoms laidoms transliuoti. Spalvuotos televizijos programos transliuojamos iš didžiosios studijos. Jos plotas — 300 kv. metrų. Studijos elektroninė sistema pagal išankstinę programą padeda greitai ir patogiai paruošti reikalingą laidai apšvietimą. Vyriausiojo režisieriaus pultas patikimai sukomutuotas su įvairiose vietose esančiais stacionariais ir kilnojamaisiais spalvuotos programos šaltiniais.

Didžiosios Britanijos lietuvių s-ga pasirūpino, kad būtų paruošta ir išleista knyga apie Britanijos lietuvių 1947-1973 metais. Knygą paruošė K. Barėnas; ji šiuo metu renkama Nidos spaustuvėje, Londone. Knyga bus apie 600-700 puslapių; pavadinimas — Didžiosios Britanijos Lietuvių Sąjunga: Britanijos lietuviai 1947-1973 metais. Tai iki šiol pati didžiausia lietuvių organizacija D. Britanijoje, o kai ji susikūrė, turėjo apie 3.000 narių, ir jos skyriai buvo įsteigti visur. Apie ją sukosi visa lietuvių veikla. Šiandien turi laikraštį Europos Lietuvis, leidžia knygas, išlaiko Lietuvių namus ir Lietuvių sodybą, tai nuopelnas DBLS.

LEONAS MUŠKETAS
sažiningai tauš ir derina
pianinus. Perkant pianinus
padeda išrinkti.
Pje. Monaco 4429. Bs. As.
Telefonas: 567-2094.

ROŽĖS ŽYDI ŽIEMĄ
KOLŪKYJE, LIETUVOJE

Prisiminiau epizodą — eina gatve moteris su gėlių puokšte rankose. Eina moteris, o praeivės stebisi. Sausyje rožės! Yra ko stebėtis. Tokiu metu ne visad įstengiam priversti žydėti rožės. O Paežerio kolūkio (Paežerio rajonas) gėlių augintojams tai ne naujiena. Ir ne vien rožės paklūsta kolūkiečių norams. Apsilankykite Tiltgalių kaime. Ten kasmet vis platėja kolūkio gėlininkų plantacijos. Neramaus Marnoko upelio pašonėje kolūkio agronomas Jonas Būtėnas aprodys savo valdas. Pažiūrėti yra ko. Nors aplink sniegas, ir šaltukas iki dvidešimt laipsnių paspaudžia, už langų... iškėlę sėdrias žiedų galvas stiebiai įvairiaspalviai gvazdikai. Susiglaudusios lyg sesės skleidžia raudonus ir baltus žiedus tulpės. Už sienos — baltas kalijų kilimas. Nors kasdien šimtai žiedų iškeliauja į miestą iš šiltnamio, vaizdas nesikeičia. Vis nauji žiedai skleidžiasi. Ir ko jiems nesiskleisti: šilumos pakankamai. Jei saulė šykštesnė — speciali dirbtinė šviesa sutvyska.

Vargu ar kitų rajono kolūkių gėlininkai galėtų lenktyniauti su paežeriečiais ir kaktusų plantacijomis. Įnoringas tai augalas. Bet čia jis kadas užsimerkė, kitas prasiskleidė. Ir taip ištisus metus. Net septyniolika metų išvairių rūšių kaktusų. O kolūkio gėlininkai galvoja apie šimtų kaktusų oranžeriją. Ne savo malonumui — daug kam padėjo daigais, papuošė rajono istaigų kabinetus. Įdomiai atrodo skiepijimo keliu sukrėžiuoti įvairių rūšių kaktusai.

— Palyginus su dešimtojo penkmečio planais, — pasakoja J. Būtėnas, — tai kukli pradžia.

1973 m. kolūkis įsigijo iš draugų latvių "Draudzības" karantininio gėlių ūkio 100.000 olandiškų tulpių "Apeldar", "Parodos", "London", "Darvino hibridinų" tulpių svogūnų. Iki šiol pas mus tai mažai žinomos veislės. 1975 metais panėvėžiečiams jau pardavėm keletą tūkstančių jų žiedų. Siemet jų patiksimė apie 30.000. Iš pamaskvės specializuoto ūkio "Zavet Lenina" gavom 10.000 gvazdikų sodinukų. Dalis jau skleidžia žiedus. Jei kas norės pasveikinti artimą draugą, kviečiame atvykti į kolūki. Jūsų pasirinkimui — kolūkio gėlių šiltnamiai. Gąsdina tolesnis kelias — atsilankysite turguje. Ten irgi Jūsų lauks kolūkio atstovai su gėlėmis. Artimiausiais metais statysime specialią gėlių parduotuvę. Ir gėlių auginsime ne tik daugiau, bet ir įvairėnių. Plečiant gėlininkystę, mažiau bus išlaidų. Todėl žadame kolūkio gėlių kainas suliginti su valstybinėmis, o vasaros metu pardavinėti net žemesnėmis.

A. Dačiulis

SPORTO RŪMAI

Vasario 4 d. Alytuje buvo atidaryti naujieji sporto rūmai, kurių projektą paruošė architektas A. Kulvietis ir konstruktorius S. Byla, kauniečiai, su kitais miestų statybos projektavimo instituto darbuotojais. Pagrindinę pastato sieną puošia vilniečio L. Katino sukurta 110 kv. metrų ploto dekoratyvinė mozaika meno bei sporto temomis. Šių rūmų patalpų plotas — 10.000 kv. metrų. Areną iš trijų pusių supa tribūnos. Jose ir parterijje bus vietos beveik porai tūkstančių žiurovų. Atskiros treniruotės salės yra sunkiosios atletikos, imtynių, fechtavimosi atstovams. Jas papildo pagalbinės patalpos. Žiurovams skirtas priėmimo kavinė ir bufetas. Naujesiems sporto rūmams vieta buvo parinkta tarp Putinų, Daivavos ir Vidgirio mikrorajonų. Rūmose vyks įvairūs visuomeniniai renginiai, koncertai, stambios varžybos, treniruotės vaikų ir jaunimo sporto mokyklos auklėtiniai.

— Kelionių Biuras OMEGA, Sui-pacha 472, 3 aukštas, organizuoja 14-tą ekskursiją į Lenkiją. Apie laiką, ir sąlygas galima gauti žinių pasakabinus telefonu 40-8090/8052, arba 392-7712.

Jie nuoširdžiai remia
Arg. Liet. Balsą

PRANEŠIMAS:

Pranešame Gerb. skaitytojams — prenumeratoriams, kad kainoms nuolat didėjant, tiems kurie pračių metų ir šių metų pradžioje apmokėjo prenumeras po 300 pezų ir nepapildė, laikraštis bus išsiunčiamas tik iki liepos mėn. Leidėjai labai apgailestauja, kad turi taip pasielgti, bet kitos išeities nėra.

Prenumeratas apsimokėjo:

Aleksandras Didžiokas,
Benediktas Paždagis,
Ana Cernauskaitė Kuprevičienė,
Apolonija Dudarevičiūtė

Jakubauskienė ir \$ 200 a.,

Povilas Pivoriūnas,
Adela Paškevičaitė Baršauskienė,
Petras Šveiteris,
Antanas Kalpokas,
Juožas Ričkauskas,
Bronius Levulis,
Jonas Baranauskas,
Leonora Lukaševičiūtė Gaidienė,
ir \$ 100 aukų,

Jonas Kunca,
Ignas Guliakas,
Aleksandras Didžiulis,
Justina Skirkaitė Kažemėkienė
ir \$ 200 aukų,

Julijonas Vinčeriauskas,
Kazimieras Liveikis,
Juožas Žiukas,
Petras Meilutis,
Stasys Vilkišius ir \$ 500 aukų,
Stefanija Zienkaitė Kovalevski,
Tadas Kairys ir \$ 100 aukų,
Bronė Zienkaitė Mayer,
Pranas Kisielius,

Ignas Jaraminas ir \$ 500 aukų,
Jurgis Eidukevičius,
Marija Mačiulytė Žitkuvienė,
Jonas Kalvelis,
Kazimieras Keblys,
Petras Zakarauskas ir \$ 500 aukų,
Antanas Norkus,
Kazys Norkus,
Antanas Zabulis,
Anastazija Kirdeikaitė Pranaitienė,
Adolfas Mušketas,
Klemensas Katinas,
Jurgis Vilimas ir \$ 100 aukų,
Mykolas Markūnas ir \$ 500 aukų,
Stasys Piečiukonis,
Ignas Valantinavičius,
Boleslovas Ivanauskas,
Stasė Galeckaitė Barsanti,
Adela Baltušytė Deksnienė,
Nikodemus Leipus,
Drė. Eugenia Cikšaitė Mayorga,
Veronika Sasevičiūtė Gladkis,
Anelė Ūsoraitė Ruškonienė
ir \$ 50 aukų,

Alberto Skabickas ir \$ 500 aukų,
Vacius Artmonas ir \$ 500 aukų,
Stasys Tatoris,
Bronius Banyš,
Inž. Vytautas Gogelis ir \$ 1.000 a.,
Marija Danesevičiūtė Mačernienė,
Juožas Dilys,
Jonas Krištolaitis ir \$ 2.000 aukų,
Petras Kučinskas,
Juožas Kaupaitis,
Kazimieras Arlauskas,
Stasys Dziugis,
Vincas Norkaitis ir \$ 100 aukų,
Agota Morkvinaitė Kirdeikienė,
Juožas Baranauskas,
Povilas Tamašiūnas,
Jurgis Mažeika,
Jonas Pranskūnas,
Vladas Rimša \$ \$ 000

Alfonas Čipinis ir \$ 100 aukų,
Bronius Maliauskas ir \$ 500 aukų,
Laima Staigaitytė Rey,
Pranas Muizis,
Inž. Jonas Staigaitytis,
Vernika Masalskvė Miškūnienė,
Emilija Adomaitytė Petrauskienė,
Pranas Dumbliuskas,
Adolfas Baltušis,
Jonas Ašmėgas \$ 200 aukų,
Lindas Jakavičius ir \$ 500 aukų,
Marcelė Talockaitė Kekšienė —

papildė prenumerata.
Boleslovas Rukšėnas ir \$ 400 aukų,
(Seka tęsiasi)

A. L. Balso Leidėja dėkoja visiems kurie be paraginimo užsimoka prenumeras. Siuntinėjimas paraginimų daug kainuoja ir apsunkina redakcija darbą.

A. L. Balso Leidėjai.

Taip netikėtai iš gyvųjų tarpo išsiskyrus

KONSTANCIJAI KALYBATAITEI MASIOKIENEI,

Jos sūnūms: Karoliui-Vladui ir Robertui-Hugui su šeimomis nuoširdžią užuojautą reiškiamo:

Emilija Tubelytė
Juožas Vilkevičius
Petras Rudėnas
Povilas Tamašiūnas su šeima
Vincas Barystas
Juožas Pileckas su šeima
Justo Tecilia su šeima
Pranas ir Ona Ožinskai
Jurgis Bražionis su šeima
Juožas Kanapinskas su žmona
Boleslovas Rukšėnas su šeima,
Pranas Kalybatas su šeima,

P A D Ė K A

Mirus mano vyrui ir mūsų vaikų tėvui ANATOLIUI GRIŠONUI, visiems kurie dalyvavo būdnyse, laidotuvėse bei atsiuntė gėlių, pareiškė užuojautas žodžiu, raštu, per spaudą reiškiamo nuoširdžiausia padėką.

TT Jezuitams už atlaikytas gėdulingas mišias už velionio vėlę ir palydėjimą į kapines mūsų giliausia padėką.

Diplomatinio korpuso nariams, kurie nuoširdžiai mus užjautė šioje skaudžioje valandoje. Visiems nuoširdžiai dėkojame.

Lucija Andrijauskaitė Grišonienė ir vaikai.

P A D Ė K A

Taip staiga mirus mūsų Motinai KONSTANCIJAI KALYBATAITEI - MASIOKIENEI reiškiamo padėką visiems dalyvavusiems būdnyse, laidotuvėse, pareiškusiems užuojautas asmeniškai ir per spaudą bei atsiuntusiems gėlių, užjautusiems mus skaudžioje nelaimėje.

Pranešame, kad šv. Mišios už mūsų Motinos vėlę bus atlaikytos Aušros Vartų parapijos bažnyčioje balandžio 5, 19 val.

Gimines, draugus ir pažįstamus kviečiame dalyvauti.

Liūdinti vaikai:

Carlos ir Hugo Masiokai su šeimomis.

ADOLFO JOSE BALTUSIS

Traductor Público
IDIOMA LITUANO

VIENINTĖS TURINTIS TEISĖ LIETUVIS VERTĖJAS
Torre 5, 8° C Tel. 652 - 8058

B° Autopista — Tapiales

(Vakaraš, po 18 valandos)

OSCAR SALA VICTORICA

Abogado

JUAN CARLOS SIMCAK

Agente Judicial

Sucesiones, Contratos, Asuntos Civiles, Comerciales, Penales, Divorcios, etc. Mencionando este aviso precios módicos

Horario de atención al público:

CAPITAL: Florida N° 470, 5to. piso, of. 503

Jueves, de 18 a 20 horas.

LA PLATA: 14 N° 781, 3er. piso, of. 1

Lunes, miércoles y viernes, de 18 a 20 horas.

BERISSO: Industria N° 4695

Todos los días, después de las 20 horas.

"CASA TROTTA"

LAIDOJIMO ĮSTAIGA

Angel Trotta ir jo žmona Alicia Kisielius de Trotta

Valentin Alsina 2220

Tel. 208 - 9734; 208 - 9328

Tomás Yarló e Hijo

LAIDOJIMO ĮSTAIGA. PUOŠNŲ AUTAI VESTUVĖMS

Mandagus patarnavimas. Lietuviams didelė nuolaida.

Mirusiųjų pervežimai — Patalpos šermentims.

Avda. Riestra 6929 — Villa Lugano — Tel. 601 - 3271

Skyrius: Larrazabal 3684

CASA "GARCIA"

LAIDOTUVIŲ ĮSTAIGA

Pašarvojimai - Ambulansai - Autai vestuvėms

c. José I. Rucci 1620 — Tel. 208-6331 — VALENTIN ALSINA

Laidotuvių reikalus tvarko patys savininkai

URBONAS

M. R.

JUOŽAS ir JUOŽAS URBONAI,

G U E M E S 3852 — Tel.: 760 - 5377

Villa Martelli (Vicente López)

Moderniškiausios fabrikas, gamina geriausios rūšies valų

pendzelius, šepečius šluotas, ir kitus valų-šerių išdirbinius

Parduoda urmo kainomis krautuvėms ir pavieniai.

Moteris ir Pasaulis

ELENOS K. VAISVYDIENĖS BĖDOS, VARGAI

Prieš beveik 4 metus staiga mirus Kazimierui Vaisvydiui, jo serganti žmona Elena Kelpšaitė liko nepavaldintoje padėtyje. Visi kaimynai jai gelbėjo išeiti iš sunkios padėties. A. L. Balse buvo rašyta, kad ji reikalinga pagalbos, ne tiek materialės kaip moralės. Jų sūnus, gyvenantis Lietuvoje negalėjo atvykti.

Prieš kurį laiką Elena Vaisvydienė pradėjo lankyti ir slaugyti tują itale. Neilgai truko, kad ji sudarė tokia situacija, kad tie žmonės kurie, vyrai mirus gelbėjo našlei, ir visokiais būdais ja guodė, nustojo ją rūpintis. Mat gudri itale visiems užbėgdavo už akių ir stengėsi ligonci, nepasiekiančiai iš patalo, visokiausiais būdais pataikauti.

Greitai ji prikalbėjo ligonę, kad ji jai parduotų savo namus Ezpeleta centre geroje vietoje ir sklypą už 200.000, kuris vertas, pagal dabartines kainas 3.000.000. Bet, negana to, tuos pinigus įnešė į banką savo ir nelaimingos našlės vardu taip, kad kiekvieno momentu ji, itale, gali juos pasiimti.

Kaip paprastai būna, kaip jau pienas palietas tuomet kreipiamasi prie lietuvių. Per penktą dešimtą dačo pagalbos šauksmas iki Pijaus Sakalausko. Jis kaip visuomet jautrus lietuviškiems reikalams. Nuvažinęs pas našlę, iškvotęs ją, kreipėsi pas banko direktorių, kur pinigai sudėti paaiškino reikalą ir paprašė, kad neišduotų pinigų italei, kad nelaiminga senukė, ligonė turėtų nors ant palaidojimo.

Vyrai mirus A. L. Balso Redakcija jai padėjo sutvarkyti dokumentus, kad gauti vyro pensiją. Bet vėliau ji A. L. Balso Redakcija nesikreipė, o taip gi nebe palaikė santykiu su tais kaimynais kurie jai gelbėjo vyrui mirus.

P. Saulis.

PRINCESĖ MARGARETA IŠSISKYRĖ SU VYRU

Anglijos karalienės sesuo princesė Margareta, prieš 16 metų susituokusi su lordu Snowdon, mėgėju fotografu, praeitą savaitę oficialiai išsiskyrė.

Kadangi Anglijos karalienė Elizabet II yra ir anglikonų bažnyčios galva, tai ji turėjo duoti ir sutikimą skirtis, nors pati ir nėra skyrybų šalininkė.

TRUMPAI

JORDANO KARALIENĖ ŽUVO NELAIMĖJE

Šiaurinėje Jordano dalyje, pakliuvęs į didelę audrą, nukrito militarinis helikopteris ir visi jame buvę žmonės žuvo. Jų tarpe buvo karaliaus Hussein žmona Alia ir žuvo. Taipgi žuvo Jordano sveikatos ministras. Karalienė buvo tikrai 28 metų amžiaus.

◆ Aldona Čikštaitė 2.3.77 išskrido į JAV. Ten aplankys pažįstamus atnaujindama santykius ir užmezg naujus su jaunimui kuris įdomiausiai lietuvių kolonijų kultūriniai-tautinė veikla. Aldona Argentinioje daug prisideda prie jaunimo lituanistinės veiklos.

◆ Berisso lietuvių draugija "Nemunas" dalyvavo su lituanistikos ekspozicijomis tautybų parodoje kuria surengė Berisso miesto Municipalitetas, nuo kovo 27 iki balandžio 3, '77 Dalį ekspozitų pasiskolino iš A. L. Balso leidyklos.

◆ Jadvyga Pozlovičiūtė Rimšienė, Prano Rimšelio našlė, pardavusi savo nuosavybę Ing. Mastvitch, nusipirko butą A. L. Senelių Židinyje.

◆ CASA "CAPICUA" *
Parduoda loterijos bilietus *
mokykloms, reikmenis, žaislus. *
PRODE agentūra *
PETRAS VAICEKONIS sav. *
Warnes 378 - Villa Crespo *

Nijolė Ambrazaitytė —
Lietuvos liaudies dainų
dėlionės savo kūrybos veiklos
sėkmingai susilaukė Lietuvos ir
Valstybinio akademinių operos ir
balleto teatro sūnės Nijolės Ambrazaitytės.
Už auksinius pasiekimus vystant
tarybinių muzikos meną, dainininkėi
suteiktas LDKS Liaudies artiestės
garbės vardas.

Vilniaus operoje Nijolė Ambrazaitytė dainuoja 10 metų, į kurią atėjo baigusi Vilniaus Konservatorijos docentės Elenos Dirsienės klasię. Čia ji sukūrė neužmirštamą Amneris paveikslą Verdi operoje "Aidoje", Karmen — Bize operoje "Karmen", Varvaros — Scerino operoje "Ne vien tik meilė", Motinos — Klovos operoje "Ave Vita" ir daugelyje kitų.

Solistė yra puikiai įvaldžiusi ir kamerinį dainavimą. Su Valstybinės filharmonijos kameriniu orkestru ji lankėsi daugelyje broliškų respublikų, kone visose socialistinėse šalyse. Jos dainavimas buvo klausytojų šilčiai sutiktas tolimoje Australijoje, Peru, Norvegijoje. Nijolės Ambrazaitytės repertuare — lietuvių bei kitų tarybinių tautų liaudies dainos, tarybinių kompozitorių kūriniai, vakarų klasika. Solistė mielai koncertuoja Lietuvos miestuose, kolūkių kultūros namuose, mokyklose, visur sulaukdamas karštų simpatijų.

Nijolė Ambrazaitytė — Sąjunginio Glinkos ir Tarptautinio Ernestuko konkurso, vykusio Bukarešte laureatė.

◆ Vilija Nasvytytė, clevelandiečių Jono ir Reginos Nasvyčių duktė, tarnauja JAV karo aviacijoje, vienoje bazėje Ispanijoje.

◆ Quinquela Martín, ka tik miręs pagarsėjęs Argentinos dailininkas, buvo didelis draugas mūsų dailininko Jono Rimšos. Nektartą yra ištiesęs draugišką ranką savo kolegai. Ne vienos J. Rimšos parodos Buenos Aires mieste neapsėjo, kad nebutų asmeniškai aplankęs. Quinquela Martín mirė sulaukęs 82 metus amžiaus. Jo meniškas palikimas yra neįkainuojamos vertės paveikslai. Daugiausia jis piešė uosto motyvais.

◆ Ana-Cristina Banys, Broniaus ir Onos Rudytės Banių vyresnioji duktė, baigusi prekybos gimnaziją, išdarbino Internacinialiniame knygyne, B-me Mitre 2233.

◆ Liliana Klimavičius dviguba Karalienė. Lietuvių kilmės, 18 metų amžiaus, geltonplaukė Liliana Klimavičius vasario pabaigoje buvo paskelbta paplūdimio Reta Karalienė. Po poros savaitių, kovo mėn. įvykusiame VIII Argentinos kviečių festivalyje, Tres Arroyos mieste, tapo paskelbta Kviečių Karalienė. Dienraštis La Nación, iš kovo 26 dienos, talpindamas Lilianos paveikslą rašo, kad jos geltoni plaukai labai derinasi prie nunokusių kviečių varpų, ir tas nulėmė Ja paskelbti Kviečių Karalienė. Ji mėgstanti akvatinį sportą ir jodinėjimą. Neilgai truks, kad mūsų Liliana matysime kino filmuose.

◆ Dr. H. PFEFFERMAN
Dantistas - Chirurgas
Cosquín 5381, Capital Fed.
Tel. 72 - 6993
Rezervuokite valandą

◆ Dr. ALDO M. SLEPETIS
Tornu ligoninės chirurginės
salės gydytojas
Av. Gral. Mosconi 2611,
Buenos Aires
Telefonas: 571 - 7723
Priėmimo valandos: nuo
pirm., treč., penkt. 16-20 v.

◆ Dr. Jonas J. SIMANAUŠKAS
Gydytojas - chirurgas.
Priima: Pirm. Antr. Ket. Pen.
nuo 17 iki 20 val.
Šeštadieniais tik susitarus.
c. Caa-Guazu 283 - LANUS.
Tel. 241 - 7942

KAS IŠNIEKINO GENOVAITĘ VILKAITĘ?

Visap žmonės linksmiasi per Karnavalus. Is tu pasiūksminimų vieniems juokas kitiems asaros ir kitiems... mirtis.

Genovaitė Vilkaitė, rokiškietė, 78 m. amžiaus, jau keli metai kaip serganti aukšto laipsnio ateraskierozis. rrie lietuvių parapijos, pas Joną Miliauską, La Rioja 2215, Avellanedoje, nuomavo kambarelį. Anot paties namo šeimininko, ji buvo jam įgrisusi iki gyvo kaulo. Nuolat palikdavo tai neuždarytas duris, tai vandens kraną neužsukta tai kitą netvarką. Šeimininkas jokių būdų jos negalėjo atsikratyti, kadangi ji iš gautos savo pensijos visuomet sąžiningai apsimokėdavo nuomą.

Bet štai 1977 metų Karnavalas. Šeimininkas išvyksta pavasaroti į savo užmiestinį namą, ir nuomininkė lieka viena. Kokie tai vaikežai buk tai ieškodami pinigų, naktį 20.2.77 išiveržia į nelaimingos Genovaitės butą ir ją pradeda kankinti, reikalaudami pinigų. Kadangi jos pinigai buna pas parapiją gyvenančia Eleonorą Jasinevičienę, kuri įgaliota paimti jos pensiją, tai pas ją pinigų nerado. Bet šie vyrukai, kurie Karnavalo metu norėjo pasilinksmininti nurengė ja nuogą ir darė su ja ką tik jų gyvuliški jausmai diktavo.

Ant rytojaus kaimynų ji rasta su mažais gyvybės ženklais. Nugabenta ligoninėn. Bet ji vos atsigavus, siaubop apimta iš ligoninės pasišalina ir digsta nežinia kur. Kaimynai ir policija jos ieško ir niekur neranda. Spejama, kad nusikaltėliai galėjo toliau varyti savo pragaištingą darbą, ir ją kur nors paklaidinti, kadangi ji savo adresu sunkiai gali atsiminti. Kas ja pažintu ar sužinotu kur ji randasi reiktu duoti žinia namo šeimininkui.

Vandalai turėtų būti surasti ir nubausti. Nes jeigu jie liks nenubausti, tai "kitais" Karnavalais jie gali taip pasielgti su jūsiu seserim, žmona ar dukterim. Tokiems veiksams reikia užkirsti kelią.

Rep. I.

◆ Emilija Žirgulytė Repšienė, Rosario Lietuvių klubo pirmininkė, paviešėjusi JAV pas gimines 3 mėnesius, 19.3.77 laimingai grįžo į savo namų židinį. Ezeizos aerouoste ja pasitiko vyras Juozas Repšys, sūnus ir keli pažįstami buenosairiečiai.

◆ Elzbieta Juodeikytė Krapavickienė, praleidusi atostogas pas sūnų inž. agron. Antonio Krapovicką, Corrientes mieste, laimingai perskrido į savo namus Bs. Aires. Nežiūrint, kad ateinančio birželio mėn. jai sukanka 90 metų, turi 10 anūkų ir proanūkių, ji važinėja, skraido ir lanko kultūrinius rengimus. Tai tikrai nepaprastos sveikatos moteris.

◆ Liliana-Leticia Vaitelis, vyresnioji Liudovico ir Sofijos Gudonytės Vaitelių duktė, 18.3.77 sukūrė šeimos židinį su Osvaldo Garavani. Po Registro Civil formalumų ir moterystės palaiminimo bažnyčioje Immaculada Concepción, Tigre mieste, vestuvės įvyko jaunikiu namuose Gral. Pacheco mieste.

◆ Leonas Pilka su žmona Veronika Švarlyte, sūnum Juan Carlos ir jo šeima vasarojo Las Toninas.

◆ Drė. SOFIA GINTYLA
Reumatinių ligų specialistė
Ligonius priima savo
kabinete:
Gualaguaychu 4104,
Tel. 50 - 7846
Pirm., treč., penkt. 17-18 v.
Kitom dienom prašyti val.

◆ VISOKIŲ DOVANŲ
PASIRINKIMĄ
JUMS SUTEIKS:
Bazaras "RUTKUS"
Yra visko Jūsų namams!
Isleta 1907, Valentín Alsina
A. K. S. Rutkai, savininkai

MŪSŲ GYVENIMO KRONIKA

DAIL. J. KATILIŪTĖ DALYVAVO PARODOJE

Zenevoje gyvenanti dailininkė Juzė Katiliūtė dalyvavo tame mieste surengtoje Šveicarijos moterų dailininkių sąjungos Zenevos sekcijos dailės parodoje. Raveikslus atrinko ekspertų komisija, kuri jos pateiktus darbus pripažino vertais išstatyti parodoje. Pati paroda įvyko Carouge rotušės salėje. Paroda truko dvi savaites ir uždaryta spalio 29 d.

Tapytoja turi Zenevos miestui priklausančiuose moderniuose namuose pastovų atelier.

◆ Emilija Tubelytė savo namuose, Victoria mieste, surengė neeilines vašes savo artimiesiems 13.3.77, kad sustiprinti draugiškumo ryšius. Dalyvavo A. Misiūnai, V. Misiūnai, A. Stančikai, J. Delbene su žmona Nelida Misiūnaitė, Raf. Fiorentino su žmona Lilia Stančikaite, Antanina Stančikaite Girdauskienė su dukra Nėlida ir anuku ir Pr. Ožinskai. Gardžiais valgiais pavaišinti svečiai, prapiaunant tortą pakėlė šampano taures už Emilijos laimę, sveikatą ir sugiedoję Ilgiausių metų.

◆ Liliana Silvia Kaminskas, Kazimiro ir Valerijos Pronskūnaitės Kaminskų duktė, gimusi Buenos Aires mieste 25.7.1953, kovo 5 '77, išlaikė paskutinius kvotimus Buenos Aires universitete, architektūros fakultete ir gavo Architektės diplomą. Sveikiname jauną profesionalę linkėdami sėkmingos darbuotės. Arch. Liliana vaikystėje dalyvavo kultūrinių parengimų programuose, kaipo plastinio meno atstovė.

◆ Birutė Rydelytė Savino, su sūnum Juan Carlos, užbaigė vasaros sezoną su vasarviete "El Milagro", San Clemente del Tuyu paplūdimyje sugrįžo į Gran Buenos Aires, Morón miestą į nuolatinę gyvenvietę. Mūsų laikraščio prieteliai atsiuntė savo, savo giminių Chicagoje prenumeratas ir stambesnę sumą paramos savo laikraščiai. Už tai jiems dedelis AČIŪ! A. L. Balso leidėjai.

◆ Magdalena Baranuskaitė Sarokienė su draugėmis vasarojo sūnaus Jono vasarnamyje S. C. del Tuyu.

◆ Irene Skurkevičiūtė šių metų pradžioje viešėjo pas savo gimines K. Burbus. Jaunimo padraugauta aplankė įdomesnes Bs. Aires vietas.

◆ Albina Baublytė Šimkūnienė su dukters šeima vasarojo Mar del Platoje.

◆ Irma Pilkaitė vasarojo Necochea vasarvietėje.

NELIDA SILVIA SEŠTOKAITĖ LINKSMINA VAIKUS

Nuo kovo 19, '77, teatre Santa Maria de Buenos Ayres, c. Montevideo ir Cordoba, šeštadieniais ir sekmadieniais nuo 18 val. vyksta spektakliai skirti mažajai publikai — vaikams. Tačiau gali lankyti ir suaugusieji. Kas lankė tuos spektaklius unksmai praleido laiką.

Mums įdomu tai, kad linksmaus turinio veikalus, kuriuos režisuoja German Acquis ir Raul Baronn, aktorių tarpe, jau treči metai vaidina Ricardo ir Janes Goštautaitės Šeštokų jaunesnioji duktė, Nelida-Silvia Šeštokaitė.

Vietos spauda apie praeitų metų pastatymus labai palankiai atsiliepė. Teatro kritikai parašė plačias recenzijas, tinkamai įvertindami artistų kolektyvą duoti ir mažai publikai, t.y. vaikams, įdomių spektaklių.

Labai būtų naudinga, kad mūsų draugijos nuvežtu savo mažųjų ansamblius pamatyti tuos pastatymus. Ona.



Adėlė Jelinskaitė Grigaitienė, ilgamečio Argentinos Lietuvių Senelių Židinio pirmininko — Vinco Grigaičio žmona, kuri daug gelbėjo savo vyrui jo visuomeniškai labdaringame darbe. Bendrai moterys, žmonos, sudarydamos sąlygas savo vyrams dalyvauti visuomeniškame darbe, daug prisideda prie to darbo. Gerb. Adėlė Grigaitienė dėl savo malonaus būdo turi daug simpatijų visuomenėje. Visi labai apgailestavo kuomet liga ja buvo paguldžiusi į ligonės patalą. Buvo linksma matyti paskutiniame ALSŽ parengime, 20.3.77, A.L.Centre, ja vėl linksma savo giminių ir draugų tarpe. V. Grigaičių videntūrė duktė Adėlė su vyru Dionizu Jasiuliu, dukromis, žentu, Arnaldo Vežbicku ir sūnum taipgi dalyvauja su lietuviiais.

Juokai

Nesuklydo

Duktė: Mano sužadėtinis sako, kad pragyvenimas dviem kainuoja nedaugiau kaip vienam. Ar tai tiesa?

Tėvas: Iš tikrųjų taip. Motina ir aš išleidžiame tiek, kiek tu viena...

Laimingas gyvenimas

Kad turėtum ramų ir laimingą gyvenimą, reikia dviejų pilnų ir dviejų tuščių dalykų; tuščia turi būti širdis ir galva, o pilnas pilvas ir kišenė...

Mėsinėje

Mėsinėje moteris parodo pirštą į gražų gabalą jautienos ir klausia, kiek kainuoja. Mėsininkas atsako \$ 6.000.

—Kaip jūs žinot nepasvėręs?

Ponia, atsakė liūdnei pakratęs galvą mėsininkas, ši rytą tas gabalas buvo jau 6 kartus pasvėrtas...

Neprarado

Tėvas: Vaikė, tu ir vėl bandai boksotis. Matau, kad jau praradai du priešakinius dantis.

Sūnus: Ne, tėveli, aš tų dantų nepraradau. Aš juos turiu kišenėje.

Logika

Žmogus vienračiu vežimėliu veža trąšas pro bepročių ligoninę. Vienas ligonis, iškišęs galvą pro langą, klausia:

—Tai kur dėsi?

—Ant žemuogių!

—Tai matai, ką tie protingieji daro, — piktnos ligonis. — Ant žemuogių mes dedame grietinę, o jie...

* Geriausias būdas apsukti moteriai galva — pasakyt, koks gražus jos profilis.

* Graži moteris — ta, kurią tu pastebi. Žavi, — kuri tave pastebi.

* Jeigu galvojate, kad šių dienų jaunimas nevertina pinigų, — pabandykite duoti jam "dešimtuką".

PAIEŠKOMI ASMENYS:

Volk Nicodium, Dvarjetski Stanislav, Lapinskas Vladas, Schwandt August ir šeima, Antanavičius Stasys, Rimša Jonas, Bujvydas Jonas, Skokovsky Stanislav, Tenjukas Pranas, Varnas Jonas.

Jų pačių arba kas žinotu apie jų likimą, prašom pranešti: SERVICIO SOCIAL INTERNACIONAL. Lavalle 517, nuo 13 iki 19 val.

Foto PRITTY

Foto Carnet en el acto — Fotos a Domicilio

CAMARAS — PELICULAS — FILMADORAS

Foto PRITTY - Banfield

Foto PRITTY - Lanus

c. VERGARA 1405,

VIAMONTE 2347

Banfield (prie stoties)

T. E. 208 - 0317

esq. Rivadavia

Asamblea General Ordinaria de Socios de la Sociedad de S. M.
LITUANOS UNIDOS en la ARGENTINA

CONVOCATORIA

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE SOCIOS

Cumpliendo con lo dispuesto por los Estatutos Sociales, la Comisión Directiva se complace en comunicar a los señores asociados que la Asamblea General Ordinaria de Socios se realizará el día 23 de abril de 1977, a las 18.30 horas, en nuestra sede social, Avda. San Martín 3175, Lanús Oeste, con el siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1º) Apertura de la Reunión.
- 2º) Elección de la Mesa Directiva.
- 3º) Lectura del acta anterior de la Asamblea General de Delegados celebrada los días 10 y 11 de abril de 1976.
- 4º) Homenaje a los socios fallecidos.
- 5º) Recuento de socios asistentes.
- 6º) Lectura y aprobación de la Memoria, Balance General y Cuadro Demostrativo de la Cuenta de Ganancias y Pérdidas.
- 7º) Informe de las Subcomisiones de Secciones, Comisión Revisora de Cuentas, Comisión de Buffet, Comisión Visitadora de Enfermos, Juzgado de Honor y Comisión Directiva.
- 8º) Elección de la Comisión Revisora de Cuentas, Comisión de Buffet, Comisión Visitadora de Enfermos y Juzgado de Honor.
- 9º) Aceptación de la propuesta de elevación a la categoría de Socio Honorario del señor José Rickauskas.
- 10º) Resolución sobre el destino del inmueble ubicado en la localidad de Ezeiza, Partido de Esteban Echeverría.
- 11º) Designación de dos socios para firmar el acta.
- 12º) Cierre de la Reunión.

ELENA CORTES
Secretaria

JOSE DEVEIKIS
Presidente

MEMORIA

La COMISION DIRECTIVA de la SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS LITUANOS UNIDOS EN LA ARGENTINA se complace en someter a la consideración de los señores asociados el Balance General, Cuadro Demostrativo de la Cuenta de Ganancias y Pérdidas y la presente Memoria, correspondiente al ejercicio cerrado el día 31 de diciembre de 1976.

A tal fin nos es grato informar a Uds. la actividad de la Sociedad durante el período que nos ocupa en los rubros seguidamente detallados:

ACTIVIDAD SOCIAL. — Gracias a la colaboración habitual de los asociados de nuestra Sociedad, hemos realizado con total éxito once festivales y reuniones sociales en la sede central y tres festivales en la 6ta. Sección (Córdoba), los que han arrojado una utilidad de \$ 281.549,00 en la sede central y \$ 14.407,00 en la ciudad de Córdoba, haciendo un total de \$ 295.956,00. Este beneficio resulta de singular importancia para desarrollar las distintas actividades de la Institución.

Dentro del ámbito de la Sociedad, como así también en el de Instituciones amigas, sigue desarrollando su actividad artística el Conjunto Vocal "ZIBUTES", bajo la dirección del Dr. Juan José Simanaukas y el acompañamiento musical del Ing. Guillermo Kliaugas. Asimismo, en el corriente año tuvimos oportunidad de conmemorar el 10º Aniversario de la creación de nuestro Conjunto de Bailes Folkloricos Lituanos, período en el cual han tenido oportunidad de mostrar ante diversos públicos las danzas, canciones y costumbres lituanas. La dirección del Conjunto ha sido ejercida por las señoras Irene V. de Simanaukas, Olga Z. de Casas y el señor Héctor Levanavicius. Para cerrar una serie de actividades culturales el día 19 de junio de 1976 se realizó un Concerto Sinfónico Coral con la actuación de la Orquesta Sinfónica y Coro del Instituto de Música de la Municipalidad de Avellaneda, dirigida por el Maestro José Rodríguez Fauré y la actuación especial de la mezzo-soprano Sra. Susana Valadka de López.

ACTIVIDAD MUTUAL. — Durante el año 1976 se recibieron 16 denuncias por enfermedad, abonándose en concepto de subvenciones la cantidad de \$ 14.200,00. La atención médica ha estado a cargo del Dr. Juan J. Simanaukas, quien percibió en concepto de honorarios profesionales la cantidad de \$ 2.200,00.

Durante el transcurso del presente ejercicio hemos lamentado el fallecimiento de los siguientes asociados:

<i>Apellido y nombre</i>	<i>Fecha fallec.</i>	<i>Sección</i>
SILIUNAS, Barbora de	16- 2-1976	4ª
URBONAVICIUS, Casimiro	21- 2-1976	4ª
CEPULIS, Ignacio	25- 2-1976	7ª
GERVE, Norma de	16- 3-1976	2ª
MIKENAS, Ana de	21- 3-1976	4ª
SIMAITIS, Antonio	29- 4-1976	2ª
TRAKIMAVICIUS, Antonio	5- 6-1976	1ª
PILYPAS, Adolfo	8- 6-1976	1ª
PILUZAPAITIS, Juan	17- 7-1976	2ª
KUDUKIS, Casimiro	17- 8-1976	1ª
RUTKUS RUTKEVICIUS, Simón	12- 9-1976	4ª
SIMONAVICIUS, Dominga de	17-10-1976	2ª
SEREIKA, Pascasio	22-11-1976	2ª
RASTENIS, Ana de	11-12-1976	1ª

CONSTRUCCIONES. — En este rubro es de hacer notar que se han concluido las obras de construcción de vestuarios y baños para damas y caballeros con sus instalaciones accesorias, correspondiendo por estos trabajos en concepto de mano de obra y materiales la cantidad de \$ 66,473.00. No escapará a la consideración de los señores asociados el incremento constante que registra el rubro de la construcción, motivo por el cual las tareas se efectúan de acuerdo con las posibilidades financieras. En cuanto a la conservación y mantenimiento de las instalaciones se realizan en forma constante a efectos de no descuidar el patrimonio de la Institución.

SITUACION ECONOMICA. — El presente ejercicio arrojó un beneficio en la sede central de \$ 649.673,00 y en la 6ta. Sección de la Ciudad de Córdoba de \$ 34.122,00, lo que hace un total de \$ 683.795,00.

ELENA CORTES
Secretaria

JOSE DEVEIKIS
Presidente

SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS "LITUANOS UNIDOS EN LA ARGENTINA" — LANUS' O. — PCIA. DE BS. AS.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1976

ACTIVO						PASIVO					
ACTIVO FIJO						PASIVO NO EXIGIBLE					
<i>Campos y Terrenos</i>						<i>Capital Social</i>					
						LANUS					
LANUS	Valor original	22.300				Al cierre del ejercicio anterior 507.486					
CORDOBA	Valor original	450				Más resultado del ejercicio 649.673 1.157.159					
<i>Casa Quinta</i>											
LANUS	Valor original	140.700									
<i>Edificios</i>						CORDOBA					
LANUS	Valor original	340.290				Al cierre del ejercicio anterior 25.115					
	Amortizaciones	<u>21.988</u>	318.302			Más resultado del ejercicio 34.122 59.237 1.216.396					
CORDOBA	Valor original	18.419									
	Amortizaciones	<u>2.948</u>	15.471								
<i>Muebles y Utiles</i>						PASIVO EXIGIBLE					
LANUS	Valor original	21.852				<i>Documentos y Obligaciones a Pagar</i>					
	Incorporaciones del Ejercicio	<u>1.800</u>				LANUS 1.298					
		23.652				CORDOBA 150 1.448					
	Amortizaciones	<u>12.360</u>	11.292			<i>Cuentas Varias a Pagar</i>					
CORDOBA	Valor original	857				LANUS 1.156					
	Amortizaciones	<u>856</u>	1			<i>Depósito Asociados</i>					
						LANUS 65.595 68.199					
<i>Maquinarias y Herramientas</i>											
LANUS	Valor original	794									
	Amortizaciones	<u>489</u>	305								
<i>Instalaciones Deportivas</i>											
LANUS	Valor original	1.560									
	Amortizaciones	<u>825</u>	735								
CORDOBA	Valor original	1.166									
	Amortizaciones	<u>552</u>	614								
<i>Obras en Construcción</i>											
LANUS	Incorporaciones del Ejercicio	66.473	576.643								
ACTIVO CIRCULANTE											
<i>Mercaderías en Cantina</i>											
LANUS	Existencia según inventario	282.160									
CORDOBA	Existencia según inventario	<u>30.594</u>	312.754								
<i>Artículos Varios en Existencia</i>											
LANUS		4.193									
CORDOBA		<u>5.389</u>	9.582	322.336							
ACTIVO DISPONIBLE											
<i>Caja</i>											
LANUS		1									
CORDOBA		<u>1</u>	2								
<i>Bancos</i>											
LANUS		376.348									
CORDOBA		<u>6.867</u>	383.215	383.217							
ACTIVO TRANSITORIO											
<i>Depósito por Encases</i>											
LANUS			64								
<i>Cargos Diferidos</i>											
LANUS			2.335	2.399							
TOTAL DEL ACTIVO						TOTAL DEL PASIVO					
						1.284.595 1.284.595					

CUADRO DEMOSTRATIVO DE PERDIDAS Y GANANCIAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1976

SECCION CENTRAL — LANUS OESTE — BS. AS.

D E B E		H A B E R	
Amortizaciones	10.822	Cuotas Sociales	70.452
Donaciones	41.900	Ingreso por Festivales	281.549
Roturas, Extravíos, Reparaciones	34.753	Donaciones Recibidas	71.287
Gastos Funcionamiento Edificios	60.353	Alquiler Local	209.290
Imprenta, Papelería, Franqueo, Propaganda	21.912	Billares, Cancha, Paleta	253
Subvenciones Enfermos	14.200	Resultado Explotación Cantina	250.548
Servicio Médico, Farmacia	4.126	Ingresos Generales	4.682
Gastos Explotación Cantina	2.980		
Gastos Generales	47.342		
	238.388		
Ganacia del Ejercicio	649.673		
	888.061		
			888.061

CUADRO DEMOSTRATIVO DE PERDIDAS Y GANANCIAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1976

SECCION 6ta. — PROVINCIA DE CORDOBA

D E B E		H A B E R	
Amortizaciones	481	Cuotas Sociales	9.678
Contribución Impositiva	15.363	Ingreso por Festivales	14.407
Donaciones	7.091	Donaciones Recibidas	17.750
Gastos Funcionamiento Edificios	41.185	Alquiler Salon	37.000
Imprenta, Papeleria, Franqueo, Propaganda	2.917	Resultado Explotación Cantina	25.938
Viatcos y Movilidad	1.150	Intereses Bancarios	3.645
Roturas, Extravios, Reparaciones	3.444		
Gastos Generales	2.665		
	74.296		
Ganancia del Ejercicio	34.122		
	108.418		
			108.418

JOSE DEVEIKIS
Presidente

JOSE RAUL STALIORAITIS
Tesorero

ELENA CORTES
Secretaria

RICARDO J. KUBILIUNAS
Contador

DEPOSITOS DE ASOCIADOS

LANUS:

BALTRUNAS, Noreika Zulema	\$	30.000
SUGAUDAITĖ VOZNYS, Estefanía	»	10.000
CZEPULAN, Pedro y Sra.	»	1.220
PALIKAS, Sofia R. de	»	7.875
SIUSIS, José y Sra.	»	4.500
SMAJASKAS, Emilia	»	3.000
DUDONIS BALNYTE, Francisca de	»	3.000
ANDRIUSKEVICIUS, Ana	»	2.000
BEINARAVICIUS, José	»	2.000
BIRONAS, Lidia	»	2.000
	\$	65.595

INFORME DE LA COMISION REVISORA DE CUENTAS

A los Señores Socios de la S. S. M. Lituanos Unidos
en la Argentina:

Habiéndose procedido a la revisión de los libros de contabilidad y comprobantes de caja, correspondientes al ejercicio económico-financiero del año 1976, informamos a Uds. que hemos encontrado todo de conformidad con el presente Balance General, para ser presentado el mismo ante la Asamblea General Ordinaria de Socios para su posterior aprobación.

Casimiro Kliuga Albino Arlauskas Napoleón Pimpe.

Sección Español

LA LITERATURA LITUANA Y SUS AUTORES

Por Adolfo José Baltusis

KRISTIJONAS DONELAITIS
(1714-1780)

Kristijonas Donelaitis nació en el pueblo de Lazdinėliu, situado en la Prusia Oriental. Estudió en la Escuela Parroquial y luego en la Universidad de Karaliaučiai (Konigsberg) entre 1736 y 1740. Desde 1743 ejerció como pastor protestante en la Iglesia Luterana de Tolminkiemis.

Su obra literaria la integran seis cuentos breves, un relato en verso y el poema "Metai" (Las estaciones del año), publicado por primera vez en 1818. Esta última obra es considerada su mejor trabajo e inaugura la historia de la literatura lituana.

El poema desarrolla un tema muy caro a los lituanos en general y a sus escritores en particular: La descripción de la naturaleza, el paisaje lituano y el hombre que lo habita. Está dividida esta obra en cuatro partes: Las alegrías de la primavera; La dicha del verano; Las bondades del otoño y Las penas del invierno. El verso es libre, no rimado, pero con una cadencia rítmica notable, que le da a la vez un tono solemne y vitalmente descriptivo. Las obras de Donelaitis, especialmente "Metai", han sido traducidas a varios idiomas, como alemán, ruso, letón y francés.

* * *

"METAİ" (Fragmentos)

Las alegrías de la primavera

Ya el sol elevándose despertaba a la tierra
y riendo derrumbaba las obras del invierno.
Se adueñaba de frías construcciones heladas
burbujeando, a la nieve en nada convertía.
Tibios vientos de vida rozaban los campos
de los muertos alzando hierbas y pastos.

Las bondades del otoño

¿Dónde han ido los días de primavera, claros,
cuando por vez primera, abriendo las ventanas
el tibio rayo del sol encendido sentimos?
Así como en un sueño que en la noche tuvimos
y al despertar se esfuma después de recordarlo,
la dicha del verano así vemos pasada.

Traducción: A. J. Baltusis

A. M. Slepėtis

A una lituana

¿Quieres, hermosa lituana,
contemplar en la ruzafa
la bandera de tu patria?

El amarillo está en cercos,
la arena, el sol, los pomelos,
las flores y tus cabellos.

El verde está en la arboleda,
el papagayo, las sendas,
los juncos y tu pollera.

El rojo está en un guijarro,
el pez que salta en el lago,
una semilla y tus labios.

Más rojo se necesita...
¡Tus labios en mis mejillas
y en mi boca multiplica!

GRACIELA JAKAVIČIUS —
MARCIA BELL— ES COMENTADA EN LA REVISTA GENTE:

Marcia Bell. Pese a su nombre extraño y a su aspecto decididamente lituano, su belleza es argentina. Nació en Buenos Aires, en pleno centro, hace poco más de 23 años. Hace dos años se mudó a España para continuar su carrera de actriz y la suerte le sonrió. Ahora tiene entre manos la gran oportunidad de su vida: será la compañera de Al Pacino en "Bobby

Deerfield", una superproducción norteamericana que comenzará a filmarse próximamente en Francia, Italia y las afueras de Madrid. Después de firmar el contrato para trabajar junto al protagonista de "El Padrino" Marcia declaró a la prensa que de ahora en adelante se dedicará exclusivamente al cine. Esto significa que ya no subirá más a un escenario como cantante ni participará en desfiles de moda, como lo había hecho en los últimos años. Marcia trabajó por primera vez delante de una cámara en la Argentina. Fue durante la filmación de "El Profesor Hippy", donde tuvo un pequeño papel junto a Luis Sandrini.

"La Nación" en su edición del día 26 de marzo, Sección 2ª, en primer plano publicó la siguiente noticia:

Liliana Klimavičius, una hermosa rubia de 18 años, había sido, primero, elegida en el Balneario de Reta, Reina de las Playas; unas semanas después, en la reciente VIII Fiesta Provincial del Trigo, que se efectuó en la ciudad de Tres Arroyos, se la distinguió con el título de Reina Provincial del Trigo. La novel soberana ama los deportes acuáticos y la equitación; tresarroyense ella misma, algún convecino comentó que, aparte de sus muchas virtudes, su solo cabello —justo el color de las espigas maduras—, bien valía que se le hubiese conferido la monarquía de los trigales.

AGRADECIMIENTOS

FIESTA DEL 6 DE FEBRERO

A la destacada actuación del Coro "Ausra" de Tēmpelē y a su director el Sr. Ignas Valantinavicius, al Conjunto de Bailes Folklóricos del Centro Lituano, dirigido por el Sr. José Pulikas; al Conjunto Infantil, dirigido por la Sra. Nélida Zavickaite Mahne. A la Sra. Vlade Malelaite Survilienė, por su clara y amena disertación sobre la vida y obra del patriarca Dr. Juan Basanavicius, de quien se cumplieron 50 años de su fallecimiento. A las Sras. Mónica Balciunaite y María Barzdziute, que en nombre de la Unión de Jóvenes Lituanos en la Argentina se refirieron al 50º Aniversario de la Restauración de la Independencia de Lituania. Al Conjunto Vocal Femenino y a su directora, Srta. Alda Cikstas.

A las Sras. Birute Daratenas, Yolanda N. Klement y Ana Ozinskas por la activa y efectiva colaboración en la preparación de la Ira. Exposición del Ambar y Folklore Lituanos.

Asimismo, agradecemos la colaboración de las siguientes personas, quienes nos facilitaron sus objetos personales y de gran valor para ser expuestos en dicha exposición: Marta V. Grigonis, Genoveva Macaitis, Ona Ozinskas, Ona Tamasiunas, Birute Daratenas, Yolanda Klement, Yolanda Aramendi, Carolina Gradeckas, Juana Miciudas, Irene Vaicekenas, Vanda Cikstas, Vlade M. Survilienė, Ona Kairiene, Giselle Rinkevicius, Salomea Mikenas, Rosa Ruksenas,

Vlade Petrauskienė, Sra. de Navickas, Sra. de Valantinavicius, Ona Urbonavicius, Héctor Zinkevicius, Stase Viturienė, María Valentas, Luis Lemberis, Eugenia Rudis y familiares de M. Sabaliauskas.

Por intermedio de estas líneas nos complacemos en expresar nuestro sincero agradecimiento a la Sociedad "Lituanos Unidos en la Argentina" y a la Sociedad "Nemunas" de Berisso, por la donación de hermosas plaquetas que nos fueron entregadas durante el acto conmemorativo de nuestro 50º aniversario, y a la Sociedad de Letones de la Argentina, por la entrega de un pergamino. MUCHAS GRACIAS.

Asimismo, debemos expresar nuestro reconocimiento por su participación en el acto conmemorativo y las palabras de salutación de la Srta. Nélida Burba, Presidenta de la Juventud Lituana de la Argentina; del Sr. Francisco Dulke, de la Sociedad Nemunas; de la Srta. Adriana Jocyte, de Mindaugas; del Sr. José Deveikis, de Susivienijimas; del Sr. Vicente Grigaitis, del Hogar Lituano de Ancianos; de la Sra. Ona Kairiene, del Periódico "Laikas"; del Sr. Enrique Bonsergent, del Rotary Villa Lugano; del Sr. Salvador Dengra, del Hogar Policial Sec. 48ª; del Hno. Pio Gudlevicius, del Coro Santa Cecilia; del Sr. Francisco Ozinskas, del Periódico "A. L. Balsas"; del Rev. Padre José Petraitis, de la Parroquia Madre de la Misericordia.

A la Srta. Sofía Bagdonavicius por la donación de \$ 10.000 ley para nuestra Institución.
La Comisión Directiva

◆ Prof. Antanas Klimas, kaip praneša Jaunimo Žodis, gegužio pabaigoje atvyksta Argentinon ir skaitys paskaitas apie ryšius lietuvių kalbos su sanskrito kalba.

◆ Sol. Vac. Verikaitis vadovaujamas, Hamiltono mergaičių choras Aidias atvyksta Pietų Amerikon rugpjūčio mėn. Jaunimo Sąjunga rūpintis koncertų rengimu.

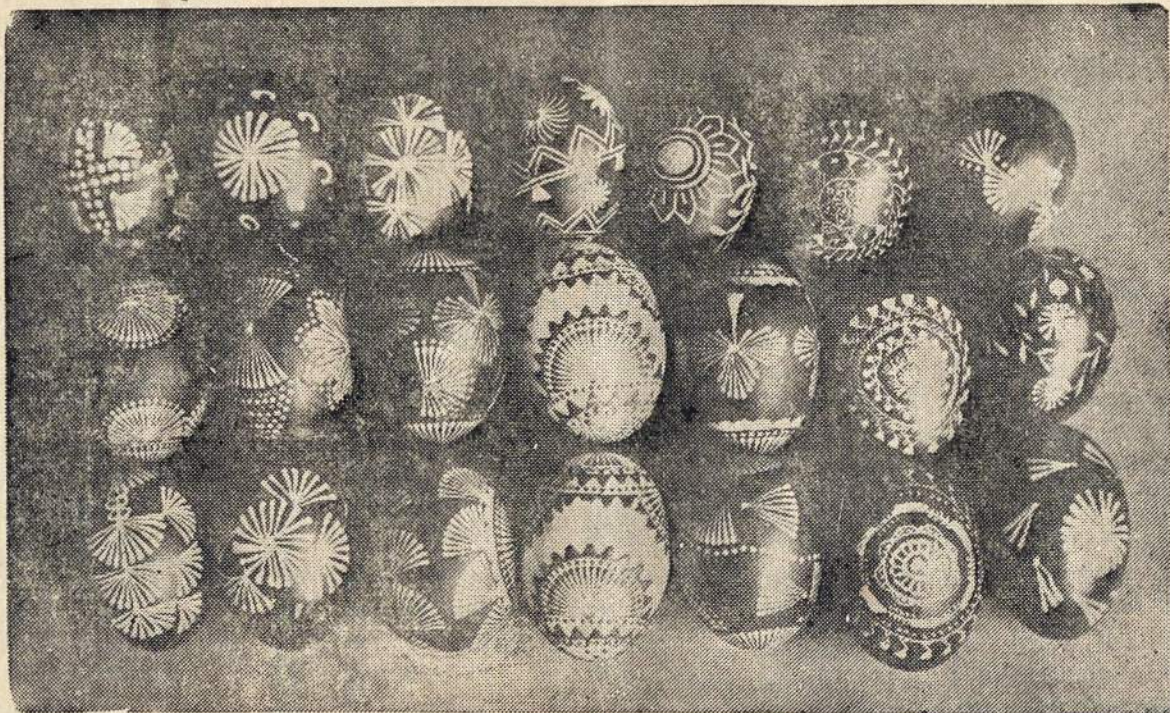
◆ Birutėtės, savo namuose, Adroge, 19. 3. 77, surengė gražias juozgapines. Gerai paruoštuose vaišėse dalyvavo nemažas būrelis tos draugijos narių ir draugų. Pagerbtųjų juozų tarpe buvo klebonas kun. Jz. Petraitis ir Juzė Paulauskaitė Brazaite. Programėlę išpildė Adelė Babonytė Kožėniauskienė, padainuodama kėleta dainelių.

◆ Ind. Antanas Jonušas, iš Corrientes miesto išsirūpino dokumentus aplankyti gimines ir greitai žada vykti Lietuvon.

◆ "Tiesa" rašo, kad Lietuvoje pradėtas gaminti hormonas žmogaus ūgiui padidinti. Jis vadinamas "žmogaus somatotropinas".

◆ Ispanijoje, Kanarų salose, interacionaliniame aerostate, susidurus Pan-Am. ir KLM orlaiviams žuvo virš 500 žmonių. Tai didžiausia, aviacijos istorijoje, nelaimė.

● HOTEL CITY ●
● Andes 1342, esq. 18 de Julio ●
● de Ema P. de Chesna ●
● Kambariai švarūs— ●
● Kainos žemos. ●



Limksmų Velykų švenčių visiems mūsų laikraščio skaitytojams, bendradarbiams ir remėjams.
A. L. Balso Leidėjai.

CONVOCATORIA A ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DEL CENTRO LITUANO

Señor Asociado:

En cumplimiento de lo dispuesto por nuestro Estatuto y Reglamento Social, tenemos el agrado de dirigirnos a Ud. con el objeto de invitarle a concurrir a la Asamblea General Ordinaria, que se llevará a cabo en nuestro local Social, calle Tabare 6950, Capital, el domingo 24 de abril de 1977, a las 16 hs., a fin de tratar el siguiente:

ORDEN DEL DIA

- 1º) Apertura de la Asamblea.
- 2º) Lectura del Acta de la Asamblea Anterior.
- 3º) Designación de dos Socios para firmar el Acta.
- 4º) Consideración de la Memoria, Inventario, Cuenta de Gastos y Recursos y Balance General correspondiente al año 1976 e informes del Organismo de Fiscalización.
- 5º) Aceptación de Nuevos Socios.
- 6º) Modificación de la Cuota Social.
- 7º) Renovación total de la Comisión Directiva y Organismo de Fiscalización para el período 1977-1978.
- 8º) Cierre de la Asamblea.

Sin otro motivo y contando desde ya con su puntual asistencia, saludamos a Ud. con la consideración más distinguida.

Susana Tamasiunas,
Secretaria

Julio L. Miciudas,
Presidente

DE LOS ESTATUTOS DEL CENTRO LITUANO:

Artículo 42. — Las Asambleas se celebrarán válidamente, aún en los casos de reforma de Estatutos y de disolución social, sea cual fuera el número de socios concurrentes una hora después de la fijada en la convocatoria, si antes no se hubiese reunido ya la mitad más uno de los socios con derecho a voto. — Las resoluciones se adoptarán por mayoría de la mitad más uno de los socios presentes y la votación será ordinariamente por signos, pero cuando la Asamblea lo resuelva, la votación puede ser secreta o nominal.



Dr. Jonas Kunca,

apie 20 metų gyvenęs Argentinoje, čia pablogėjus ekonominei padėčiai išvyko į Australiją 29.1.77. Už poros dienų, t.y. 1.2.77 pradėjo eiti gydytojo pareigas Prahau mieste, su 2.500 dol. atlyginimo mėnesiui, plus butas ir valgis. Jo žmona dar randasi Argentinoje, baigia likviduoti ūkį ir prižiūri išnuomota sanatoriją "Baltica", kuriai, nuomininkai pakeitę pavadinimą, Broliui Stasiui rašo, kad darbu ir gyvenimo sąlygomis yra patenkintas.



VACLOVAS DAUNORAS

tarptautiniai pagarsėjęs Vilniaus Operos solistas, kurio, o taipgi jo kolegos V. NOREIKOS įdainuotas lietuviškas ilgo grojimo plokšteles galima gauti A.L.Balso Leidykloje. Už 6 US dol. prisijunčiame į bet kuri kraštą.

◆ TT. Jezuitai apleidžia Braziliją.

Isleistuvės lietuviams jezuitams buvo surengtos kovo 27, kartu su Vasario 16 minėjimu. Lietuvių jezuitų darbą perima TT Saliežičiai, T. A. Saulaitis išvyko į Chicago, prieš tai užsukdamas Urugvajun ir Argentinon. T. Petras Daugintis dar pasiūlyk ilgą laiką Sao Paulyje. Nepirmą kartą jezuitų ordono kavalieriai turi apiešti Brazilijos teritoriją.

Kun. A. Saulaitis ALCentre dalyvavo pietuose, 20.3.77. Po pietų parodė idomių skaidrių iš Brazilijos lietuvių gyvenimo.

◆ VELNIUKAS, tokio pavadinimo sportiškas laivėlis matomas plaukiojantis Tigre salų kanaluose. Pasirodo, kad jis priklauso Vladi Urbiečio vienam iš sūnų. Kiek mums žinoma lietuviui kurie savo sporto laiveliais po Argentinos mezopotamiją važinėja yra: "ILGA" imonės savininkai Galickai, didelės geležies apdirbimo imonės savininkas Adolfo Markūnas, turintys didelius laivelius (cruzero), Julius Mičiūdas, Benediktas Survila, Viktoras Barzdzius, Jorge Casaburi (Elsos Kairytės šeima) V. Deveikių šeima, dr. Mayorga - Čikštas ir dar vienas kitas kurį mums dar nepasisiekė sužinoti.

◆ Karolis Pečiulis, Vienybės skaitytojas, 9.1.77 atšventė 100 metų savo amžiaus sukaktį. Šis ilgą laiką lietuvis gimęs Rasčių dvare, Ukmergės apskr., gyvenęs Ukrainoje, Latvijoje, Anglijoje ir galutinai 1907 metais apsigyvenęs JAV, Biddeford, Maine dirbo už 14 centų į valandą. Atsiviečia savo žmoną Kristiną, 3 brolius ir 3 seserys ir žmonos seserį. Šis pavyzdingas tėvas užaugino dukterį ir 3 sūnus. Turi 8 anūkus ir 17 proanūkų. Dabar gyvena Los Angeles. Jo amžiaus sukakties pagerbime dalyvavo 150. Jo visi trys sūnūs tarnavo JAV kariuomenėje laike 2-jo pasaulinio karo. Vyresnysis sūnus Alfonsas Pechuls tarnavo aviacijoje, ir turbūt vienintėlis lietuvis yra išsitarnavęs oro laivyno generolo (Brigadieriaus) laipsnį.

◆ Karolio Bielskio namus apvogė. Jiems abiems esant namie, dienos metu, gerai žinantis namų tvarką vagis, išnešė pinigų ir kitus vertingesnius daiktus.

◆ Jorge Povilonis, žinomo kolonijos veikėjo Stasio Povilonio, iš antrų vedybų sūnus baigia teisų fakultetą. Tai dar bus vienas lietuvių kilmės teisininkas.

◆ Dr. Enrique Tribulovicz, Martyno ir Sofijos Laurinavičiūtės Tribulovicz vyresnysis sūnus, med. gyd., dirba kaip vaikų ligų specialistas San Fernando ligoninėje. Jo jaunesnysis brolis Roberto, baigęs teisės mokslus advokatauja. Netik tėvai bet ir dėdė, Vacys Laurinavičius, džiaugiasi jaunimo pažanga, ir jų šeimomis.

◆ Alfredo Račkauskas, trečia karta išvyksta į JAV ir šį kartą turbūt galutinai.

Korespondentai rašo

VASARVIETĖJE V. GESELL KŪRIASI LIETUVIAI

Vokiečio Viliaus Gesell įsteigtas ir gražiai tvarkomas pajūrio miestas-vasarvietė Villa Gesell ilgai buvo mažai žinomas lietuviams. Bet paskutiniuoju laiku, ši simpatiška miestukė, kuri mėgsta Argentinos artistai ir šiaip augštesnio sluoksnio visuomenė, pamėgo ir lietuviai.

Prieš kelis metus čia įsikūrė inž. Jonas Gintyla su savo austrų kilmės žmona ir vaikais. Vėliau čia labai gražų departamentą įsigijo industrialas Vladas Burokas. Sekė toliau Marija Kazlauskaitė Rabko dep., Vincas Kinderavičius, kuris pats stoties vilaitės, aukšto rango kariškis Faustinas Švenčionis irgi čia įsigijo vasarnamį, Carlos Blumbergas turi puikų horizontalinį departamentą, Herminia Radzvilavičiūtė su vyru ir Berisietis statybininkas Ricardo Mikelaits.

Be abejo, kad yra ir daugiau bet man kol kas nepasisekė sužinoti.

P. Saulis.

◆ **Kazimieras Pečelis** su žmona Marijona Girnyte, sykiu su sūnaus dr. Mario šeima vasarojo San Clemente del Tuyu. Prieš tai kuri laiką viešėjo pas sūnų Tandil mieste. Pasisvečiavę Buenos Aires, išskrido į savo miegamą Com. Rivadavia. Kazimieras, svečiuodamasis niekad nepamiršta sutvarkyti savo ir savo draugų A. L. Balso prenumeratas.

◆ **Carlos Blumbergas** su žmona Elena Ūsonis atostogas praleido Pietų Afrikoje, Sugrižo labai patenkinti aplankę šį idomų kraštą.

◆ **Vincas Deveikis - Pipiras**, dirbęs kurį laiką Ford įmonėje matriceriu, pagal sutartį išvyko į Venezuela.

◆ **Oscar Viteikis** su šeima atostogas praleidęs Argentinoje kovo 4 išskrido į N. Yorką. Jam išvykstant iš Ezeizos, pagal naują patvarkymą, turėjo sumokėti už kiekvieną šeimos narį po 5 dolerius mokesčio, kas mūsų pinigai gavo 6.000 naujų pezų arba senais, 600.000.

◆ **Vitoldo Katunskio** šeima ir pažįstami vasarojo Valeria del Mar paplūdimyje, Katunskiu vasarnamyje.

◆ **Jonas Ilgas** su žmona Amalia Spakenberg vasarojo Kordobos kalnuose. Vėliau aplankė Bronių Virbicka San Luis mieste.

◆ **Ind. Vladas Burokas** ir jo žmonės darbų vedėjas, Jonas Grigaliūnas su šeima, vasarojo Villa Gesell.

◆ **Inž. agron. Antonio Krapovickas**, Corrientes universiteto profesorius, mokslinio darbo reikalais išskrido Bolivijon mėnesiui laiko.

◆ **Ricardas Šeštakas**, su žmona Juana Goštaute, vasarojo Mar del Plateje viešėdami pas dukrą ir žentą.

◆ **Robertui Laužikui**, kuris dirba kaip meteorologas Instituto de Meteorología, 11.3.77 pavogė, prie namų stovinti automobilį.

◆ **Jurgis Puškorius**, mūsų keliaujantis korespondentas atsuntė linkėjimus Redakcijai ir savo draugams iš Latvijos, Ventspilio. Jo laivas tankiai plaukia į Tarybinius uostus.

◆ **Casimiro Mačiulis** ir Beatriz-Alba Nicolini, 14.1.77 susilaukė pirmagimės dukrelės. Jauni tėvai ir visa giminė, patenkinti ir įpingai močiūtė Veronika Gavėnaitė Mačiulienė ketvirtuoju anukeliu.

◆ **Kazimieras Salučka**, pasvalietis, iš profesijos kalvis, gyvenantis Florencio Varela, neseniai atšventė savo amžiaus 80 gimtadienį. Su žmona Elze Brazinskaite, kilusia iš Salamiesčio, užaugino dukterį Juaną, kuri ištėkėjusi už ispanų kilmės Francisco Martínez augina sūnų Jorge-Raul, kuriam jau 13 metų ir dukterį Mabel Gabriela 2 metų. Visi gyvena kruvoje, vieni kitiems pasigelbėdami. Seneliai — džiaugdamiesi anūkais. Vaikai prižiūrdami tėvus. Tai gražus šeimos sugyvenimo pavyzdys.

◆ **"LIETUVIŲ KALBA LIETUVIUI YRA TAUTINĖ GARBĖ"** Lietuvių Charta.

PRANEŠIMAS Nr. 1 - 77

Liečia: Pasiruošimą Pasaulio Lietuvių Sportinėms Žaidynėms 1977 metus pradėdant, Siaurės Amerikos Lietuvių Fizinio Auklėjimo ir Sporto Sąjungos Centro Valdyba sveikina visus lietuvių sportininkus ir sportininkes, klubų vadovybes ir sporto darbuotojus.

SALFASS-gos visuotiniame suvažiavime, įvykusiame 1976 m. lapkričio mėn. 20-21 dienomis Toronte, buvo nutarta ruošti PASAULIO LIETUVIŲ SPORTINĖS ŽAIDYNĖS. Jos įvyks Toronte, 1978 metų vasarą — keturiasdešimt metų praėjus nuo pirmosios LIETUVIŲ TAUTINĖS OLIMPIADOS Kaune.

Stovėdama prieš šį didelį uždavinį, Centro Valdyba KVIEČIA:

visus sportininkus, sporto darbuotojus ir lietuvišką visuomenę į talką ruošti darbams;

SKATINA:

sportininkus tinkamai pasiruošti šiam viso pasaulio lietuvių sportuojančio jaunimo didžiajam susibūrimui.

Šiais tikslais 1977 metus skelbiame SPORTINIO PASIRUOŠIMO IR DARBO TALKOS METAI.

Suvykime į Pasaulio Lietuvių Sportinės Žaidynės atkaklūs sporte, tvirti organizacijose, gajūs lietuviybėje! Su tikra sportine pagarba

Pranas Burneckas, SALFASS-gos Ctro. V-bos Pirminink

S. L. Arg. Veikla

S. L. Arg. 6-to skyriaus visuotinas narių susirinkimas įvyko 6 kovo, 1977 m. Dalyvavo 14 narių. Buvo išrinkta Sky. Valdyba sekančios sudėties:

Pirmininkas: Matas Bendinskas; Sekretorė: Mónica Kalainytė, Vicepirm.: Yoli Castagno; Išdininkas: Antanas Sadukas; Revizijos Komisija: Jonas Tumosa ir Virginia Sadukienė. Ūkvedys — Juozas Dulksnis, Ligoninių lankymo komisija — Valerija Bendinskienė, Adomas Paliulis ir Katriutė Meilutienė. Mónica Kalainytė išrinkta delegate į S. L. Arg. suvažiavimą, vykti į Buenos Aires.

Susirinkimas buvo darbingas ir darnus. Nariai išsiskirstė su pakeltu upu. Linkėtina sekmingsi darbuotės 6-to Sky. veikėjams. ALB. Koresp.

◆ **Jonas Vabolis**, SLA narys buvo sunegalavęs širdžia. Dr. A. M. Šlepečiui suteikus skubią medicinos pagalbą, ligonis taisosi.

◆ **Dr. Jonas Simanauskas**, A. Levanavičiū, V. Deveikienės, E. Paršelių šeimos vasarojo Lucila del Mar.

LITUANOS UNIDOS EN LA ARGENTINA (S.L.Arg.)

BREVES INFORMACIONES

Se hace, saber a los señores asociados que a partir del 1º de abril de 1977 se hará cargo el casero en forma permanente para cualquier necesidad dentro de la Sociedad.

El próximo 30 de marzo de 1977, a las 21 horas, se realizará un asado entre socios y amigos conmemorando los 75 años de edad de nuestro miembro de C. D. señor Pedro Makaravicius.

La C.D. agradece a la Sr. Apolonia Dudareviciutei Jakubauskiene por la donación que en concepto de subvención por fallecimiento de su señor esposo Andrés Jakubauskas le hubiese correspondido.

Comunica que en asamblea realizada el 8 de enero próximo pasado, en la 7ª Sección de S.L.A. resultaron electos para desempeñarse durante el año 1977 los siguientes socios: Presidente: Juan Misiunas, Secretaria: Martha Vaistasas y Tesorera: María Teresa de Babarskas.

● **RODOLFO FOTOS**. Bautismos, Cumpleaños, Compromisos, Casamientos. Jorge Chavez 322, Lanus Oeste.

Nauji Kapai

* **VLADAS VILKOVIČIUS**, vilnietis, 77 m. amžiaus, kadaise priklausęs prie lietuvių draugijos "Nep-tunas", staiga mirė 19.2.77. Liko kitatautė žmona.

* **KAZIMIERAS KUOKŠTIS**, šiaulietis, viengungis, mirė Kordoboje. Smulkesnių žinių negauta, nes mažai su lietuviais susidavo.

* **JOSE IGNACIO MUCKUS**, gimęs Argentinoje prieš 39 metus, nevedęs, gyvenęs Villa Insuperable, po ilgesnės ligos mirė ligininėje Britanico 14.3.77. Palaidotas kapinėse Flores. Liko motina M. Jazulėnaitė ir sesuo Elena, paskutinio kurso teisių fakulteto studente. Taipgi liko teta, motinos sesuo ir tetėnas Jonas Kiaulėnas. Velionies tėvas Ignas, mirė prieš 5 metus.

* **Sofija Jacevičiūtė Dryžienė**, kaunietė, 64 m. amžiaus mirė 23. 4. 76, Sydnejuje, Australijoje. Liko vyras Eugėnėjus, penki sūnūs, keturios marčios, 7 vaikaičiai. Velionė plačiai reikšė visuomeninėje veikloje. Juozas Almis Juragis, Mūsų Pastogėje № 18/76, parašė platų nekrologą apie tos garbingos tautietės mirtį.

* **Pulkininkas Mykolas Kalmantas**, švenčioniškis, 80 m. amžiaus mirė Chicago mieste rugsėjo mėn.

* **Andrius Valuckas**, agronomas, 71 amžiaus, kilimo iš Stulgių kaimo, Plokščių v., mirė 11.11.76, JAV. Velionis buvo pažangus žmogus. Jam teko A. Smetonos laikais, už dalyvavimą suvalkiečių ūkininkų streiką, kelis metus sėdėti kalėjime. Taipgi nauji valdytojai buvo jį įmetę į kalėjimą. Plačiai reikšė spaudoje. Yra parašęs kelius veikalus.

* **Adelė Navickaitė Ivanauskienė**, našlė, kilimo nuo Trakų, 80 metų amžiaus mirė Brazilijoje. Liko seserys Ona, Sao Paulo ir Stasė JAV. Prancė Mūsų Lietuva.

* **Stasys Gudas**, kretingiškis, 69 m. amžiaus, po ilgos ir sunkios ligos mirė 7.11.76 N. Yorke. Liko žmona Kazė Pikšrytė, dukros: Gražina ir Audronė.

* **Anastazija Gegužienė**, vyresnio amžiaus visuomenės veikėja, Stasio Gegužio, ilgamečio SLA pirmininko našlė, mirė 14.11.76, Shenandoah mieste, JAV. Liko duktė Violeta Kapo, vaikaičiai ir provaikaičiai. Velionė buvo Vienybės bendradarbė. Vienybės patalpino nuotrauką ir platesnį nekrologą.

* **Domininkas Klinga**, plačiai žinomas JAV lietuvių visuomenės veikėjas, sulaukęs apie 80 m. amžiaus mirė Floridoje 30.5.76. Velionis jaunatvėje bendradarbiavo lietuvių spaudoje, veikė SLA. Lietuvoje liko jo sesuo ir kiti gimines.

* **Ignas Sakalas**, ukmergiškis, 85 m. amžiaus mirė 19.10.76 Chicago mieste. Liko žmona Sofia, duktė Aldona ir sūnus Richardas su šeima. Velionis buvo ilgametis Draugo ir kitų laikraščių redaktorius, gyvai reikšė visuomeniniame veikime. Platų nekrologą su nuotrauka patalpino Vienybė.

* **Petras Vaupštas**, mirė Montreal mieste. Liko žmona Marija, sūnūs: Pranas, Petras, dukros Linda, Vivian; broliai Antanas ir Julius bei sesuo Eleonora. Velionis buvo Montrealio Lietuvių Kredito Unijos "LITAS" vicepirmininkas.

* **Aleksandras K. Kazickas**, žymaus prekyb. dr. Juozo ir Aleksandro Kazickų sūnus, Kolegijos baigimo proga, gavo iš tėvų dovanų bilietą kelionei aplink pasaulį. Nuvykęs į Nepal, Katmandu miestą, staiga mirė. Vietinės valdžios įstatymai neleidžia išvežti palaikų. Jis turėjo būti sudegintas. Pelenus parvežė velionies sesuo žurnalistė Juratė ir brolis.

JOSE ANDZIULIS PROPIEDADES

en Santa Teresita
Compra — Venta — Alquileres
c. 39 № 430 — Santa Teresita
T. E. 224 (Bs. As.)

ANA MARIA ANDZIULIS ARQUITECTA

Construcciones — Decoraciones
Proyecto y Dirección de obras
Necochea 220, 8º, 1 — Capital
T. E. 28 - 5275



Konstancija Kalybaitė Masiokienė, ukmergiškė, 67 m. amžiaus, staiga mirė savo namuose 5.2.77. Mirtis ja ištiko ka tik grįžusia iš Mar del Platosa kur ji praleido mėnesį laiko su savo krikšto dukterim Juana Meškauskaite-Mazza. Liko sūnūs: Carlos-Blas su žmona Yolanda Greco ir vaikai: —Carlos-Alejandro 2 ir 1/2 metų ir Paola Andrea 1/2 metų. Sūnus Roberto-Hugo su žmona Beatriz Keliauskaite, vaikai: Melisa - Beatriz — 4 metų, Mariano-Hugo 1 metų. Taipgi liko pusbrolis Alfonsas Kalybatas, gyv. su šeima Berisso mieste. Velionė buvo nepaprastai socialaus būdo. Ji sekmingai vadovavo ankščiau maisto prekybai ir vėliau vasarvietei "LIETUVA", kur savo laiku buvo viena iš patogiausių vietų lietuviams praleisti vasaros karštas dienas. Konstancija visus mokėjo priimti, su visais pakalbėti ir kiekvienam rado tinkamą žodį. Velionė turėjo daug draugų kurie labai vertino ją. Kas neatsimena Velykų statulą, kuriuos ji kelis metus surengė su lietuviškais valgiais ir margučiais. Jauni ir vyresnio amžiaus tautiečiai čia gražiai praleisdavo laiką. Vargiai ar kas ją užvaduos.



Juozas Radzevičius, suvalkietis, 77 m. amžiaus mirė 24.2.77 Buenos Aires mieste ligininėje po kraujo išsiliejimo galvoje. Palaidotas Chacarita kapinėse. Liko žmona Konstancija Petritytė ir kiti artimieji.



* **AGNIEŠKA ALEKSANDRAVIČIŪTĖ SPITRIENĖ**, telšišė, 79 m. amžiaus, staiga mirė nuo kraujo išsiliejimo ant smegenų 23.2.77 San Fernando mieste. Palaidota San Fernando kapinėse. Liko vyras Stasys Spitris, sūnus Pedro su žmona Sara Blanco ir kiti gimines. Laidotuvėse dalyvavo draugai Giedraičiai, Mikoliūnas, Aškinienė, Tubelytė ir kiti. Standart Electric, kur dirba sūnus sindikatas, uošviai, ir krikšto sūnus Aleksandravičius atsuntė gyvų gėlių vainikus. Ilgamečių mūsų laikraščio skaitytojų šeimai reiškiam gilią užuojautą.

Paminėjimai



Ona Vilytė Baronienė, kurios 8 metų mirimo paminėjimas įvyks, šeštadienį, 30.4.77, 10 val., Aušros Vartų bažnyčioje. Gimines, draugus ir pažįstamus kviečia pamaldose dalyvauti — Vyras: Antanas Baronas ir pusseserė Ona Vilytė.



Antanas Švairlys II, kurio 10 mėn. mirties sukaktis bus paminėti pamaldomis Aušros Vartų parapijos bažnyčioje, 13.4.77, 18 val. Kartu bus paminėta ir 10 metų Juozo Augustausko mirties sukaktis. Gimines, draugus bei pažįstamus kviečia dalyvauti —

Žmona Leonora Tuomaitė

* **DOMINIKAS DEMENTAVIČIUS**, kaunietis, 84 m. amžiaus, pensininkas, mirė 28.2.77, savo namuose Lanus mieste. Palaidotas Lanus kapinėse. Liko žmona Ona Mockaitė, sūnūs: Adolfas ir Kazys su šeimomis ir duktė Marija Palabinskienė, 6 vaikaičiai ir 2 provaikaičiai. Velionis buvo sąmoningas lietuvis. Jo vaikai sukūrė lietuviškas šeimas. Palaiko su lietuvišiais ryšius, skaito A. L. Balsą.

* **BRONĖ VILKAVIČIŪTĖ VILKELIENĖ**, ukmergietė, 70 m. amžiaus mirė Kordoboje 8.3.77. Liko du sūnūs su šeimomis.

* **JONAS KAMARAUSKAS**, ukmergiškis, 71 m. amžiaus, mirė 16.3.77, Caraza mieste. Palaidotas Lanus kapinėse. Liko žmona Zuzana Šliūpaitė ir du sūnūs: Algirdas ir Vytautas su šeimomis.

* **MIGUEL MONKEVIČIUS**, gimęs Argentinoje prieš 39 metus, mirė kovo mėn. pradžioje Sarandi mieste. Liko tėvai ir sesuo Susana.

* **DOMICELĖ MINEIKYTĖ**, telšišė, 73 m. amžiaus, vėžio ligos iškankinta mirė 11.2.77. Jos labai apgailėstauja Juozas Jocas.

* **APOLONIJA KARPAVIČIŪTĖ PRICHI**, šiaulietė, mirė 17.12.76. Apie ją platesniu žinių neturime, kadangi ji su lietuvišiais mažai susitikdavo.

* **Eleonora Banylienė**, radviliškietė, 79 m. amžiaus, mirė 28.2.77 Kanadoje. Paliko vyrą ir keturis vaikus.

* **Antanas Elvikis**, 62 m. amžiaus, mirė 4.3.77 Hamilton, Kanadoje.

* **Jurgis Dargis**, 93 m. amžiaus mirė Los Angeles mieste 2.1.77. Velionis buvo ilgus metus Lietuvos Vidaus Reikalų ministerijos juriskonsultas.

* **Ona Jackevičiūtė Širvydienė**, gimusi Marcinkonių kaime, Vilniaus krašte 1898 m. mirė New Hampshire mieste, JAV, 10.2.77. Liko vyras žurnalistas Vytautas Širvydas — Vienybės redakcinės kolegijos narys, sūnūs: Viktoras ir Jonas su šeimomis, 9 vaikaičiai ir 6 proanūkai. Vienybėje tilpo platūs nekrologas ir daug užuojautų.

* **Dail. Jonas Buračas**, 78 m. amžiaus mirė Kaune 15.1.77. Velionis buvo pasižymėjęs grafikas, pedagogas.

* **Silvestras Tapauskas**, Zosė Bitinienė, Jonas Griškevičius, Zosė Šimanskienė ir Čiaplinskis mirė Urugvajuje.

Lietuvių Parengimai

VELYKOS, VELYKOS KAS JŪSŲ NELAUKIA

Kaip kiekvienais metais Argentinos Lietuvių Centras rengia bendrą Velykų stalą ALC salėje, BALANDŽIO - ABRIL 10, 12 val., visiems kurie iš anksto užsisako. Atėkite kartu praleisti laiką, prisiminti lietuviškus papročius, sumušti MARGUCIUS. Įžangas prašoma užsisakyti iki 7 balandžio pas: J. Mičiūdą — 601-1765; S. Tamašiūnaitę — 601-7715 ir pas A. Ruplėną — 601. 2989. Visus nuoširdžiai kviečia, A. L. Centro Valdyba.

TRADICINIAI S.LARG. NARIŲ ASADO PIETŪS



ĮVYKS SEKMADIENI, BALANDŽIO-ABRIL 24, 12:30 val.

Dalyvaus visų skyrių imtinai ir Kordobos 6-to skyriaus atstovai. Įžangas prašoma išsityti; arba užsisakyti pas sekančius asmenis: L. Stankevičių 241-0933 J. Stalioraitį 247-0923 J. Rudėną 69-7532 Kaip visuomet bus geras valgis ir pavyzdinga tvarka. Visus dalyvauti kviečia — S.L.Arg. Valdyba.

TRADICINIS MOTINOS DIENOS MINĖJIMAS A.L.C.

įvyks Gegužio-Mayo 1, 1977 m. 16 v. Kaip visuomet išpudinga programa scenoje. Bendras arbatos stalas, pokalbiai, dainos. Visi susirinksime pagerbti LIETUVES MOTINAS, kurios tiek daug yra sėlojusios dėl naujos kartos, gražesnės, patogesnės gyvenimo.. Visus maloniai kviečia — A. L. Centro Valdyba.

GEGUŽEES-MAYO 1 D., 12 VAL.

Ratelio Šeiminkė Pagamins
Sočius ir Skanūs Pietūs

VISIEMS



Lietuvių Ratelio Patalpėse,

c. Vuelta de Obligado 520, Bernal. Kaip visuomet bus skanūs pietūs ir draugiška nuotaika, dainos, šokiai. Dalyvaus netik Buenos Aires ir apylinkės lietuviai bet ir svečiai iš toliau. Visus kviečia dalyvauti.

Lietuvių Ratelio Valdyba.

PAGERBSIME JONUS, PETRUS- POVILUS ir ANTANUS

Kaip jau įprasta BIRŽELIO-JUNIO 26, 1977, 12 val. Geras valgis, gera nuotaika. Pokalbiai, dainos, pažmonys. Jonas, Petrus-Povilus, Antanas ir jų draugus kviečia dalyvauti — A. L. Centro Valdyba.

♦ Juozą Dugną, gyvenanti Berisse, ji pati arba kas žino apie jo likimą prašomas pranešti A. L. Balso Redakcijai. Brolis Kazimieras Dugnas iš Lietuvos, prašo žinių apie brolį.

♦ Lietuvių Tautinių Šokių Instituto praneša, kad š. m. rugpjūčio mėn. 21-28 dienomis Dainavoje, 15100 AUSTIN RD., MANCHESTER, MICH. 48158, įvyks tautinių šokių mokytojams-vadovams kursai. Kviečiami dalyvauti tautinių šokių vienetų vadovai arba jų įgalioti ir rekomenduoti asmenys, nejaunesni kaip 17-rika metų amžiaus. Dėl smulkesnių informacijų rašyti ar skambinti šiuo adresu: Jadvyga Matulaitienė, 188 Logan str., Brooklyn, N.Y. USA Telef. 212 - 235-6453.

NUSISEKĖS LABDARINGAS PARENGIMAS

Kovo 20, 1977, A. L. Centras surengė Argentinos Lietuvių Senelių Židinio nauda parengimą-pietūs. Pietautojų susirinko apie porą šimtų. Visi buvo atatininkamai aptarnauti dešrelėmis ir keptais viščiukais, vynu ir kitais gėrimais.

A. L. Centro veikėjai ir veikėjos paruošė pietūs, jaunimas aptarnavo stalus. Buvo gražu matyti kaip dariniai vyresnėji su jaunimu veikia kartu. Kaip kas rugėjo, kad ALC įžangos brangesnės negu kitur, bet turint omenyje, kad tai buvo ALS Židinio nauda, visuomenė suprato ir parengimą gausiai parėmė savo atsilankimu, nors pagarsinimas buvo tik viename A. L. Balse. Buvo ir tokiu, kurie aiškiai baiktavo.

Baigiantis pietums ALS Židinio ilgametis pirm. Vincas Grigaitis tarė žodį, paaiškindamas apie Židinio padėti. Padėkojo visiems atsilankiusiems ir A.L.Centro Valdybai bei veikėjams už suruoštą parengimą, kuris paliko gražaus pelno \$ 80. 600. 00.

Argen. Lietuv. Centras jau ne pirmą parengimą surengia ALS Židinio naudai, ir bendrai, kuomet tik būna parengimai ALSŽ sodyboje, A. L. Centro veikėjai ryžtingai pasidarbuoja. Tai gražus tautiečių vieningumas dirbant labdariną darbą.

Ona Pasvalietė.



Stud. Alfredo Dziugis,

A.L.Centro Valdybos narys - išdėninkas, IBM įmonės komandiruotas, 31.3.77 išvyko į JAV susipažinti su naujų kompiuterių gamyba ir IBM skyrių esanti Boulder, Colorado. Ten jau darbuojasi, taipgi iš Argentinos pasiūstas, jo pusbrolis, Norbertas Budnikas. Tuo pačiu orlaiviu IBM siunčiamas skrenda ir Hector Zinkevičius su žmona ir vaikais ir Marcelo Tamulionis. Jie visi ten darbuosis metus laiko.

♦ Paulina Burbaitė, Juozo Kalvelio našlė, 6.4.77 išskrenda į Mexico pas dukterį Graciela ir žentą inž. Ernesto M. Edelstein, kuris jau tris metus kaip darbuojasi vienoje metalurgijos įmonėje, Meksikos sostinėje. Edelsteinų dukros: Erika 6 ir Astrid 4 metų, išsiilgusios laukia senelės apsilankimo, kuri jas aplanko jau trečią kartą. Šį kartą žadą pavišėti apie metus laiko. Internacionaliniame Ezeizos aerouoste keliautoja palydėjo sesuo Veronika Baubininė ir kiti giminės bei pažįstami.

♦ Ind. Juozas Katinas su žmona Elvira Juodvalkyte, atostogavo Kordobos kalnuose, Alta Gracia vietovėje, gyvendami pas Petrauskus.

Dr. Jonas Martynas Daujotas
Dr. Tito De Antoni

Advokatai - Patarėjai
Alquileres, Suscripciones, Contratos,
Asuntos Civiles, Comerciales,
Notariales, Laborales,
Inmobiliarios
c. VIAMONTE 1355, 7 piso d. B.
Tel.: 40 - 9614

Horario de atención:
lunes a viernes de 17 a 19 hs.

♦ Dr. RICARDO L. IVOŠKUS,
Advokatas
Independencia 273
Villa Ballester
Tel. 768 - 9344
Pirm., Treč. ir Penkt.
nuo 18 iki 20
Palikimai, nuomos, persis-
kyrimo ir kitos bylos.
Lietuviams patarimai veltui

EDUARDO PASKEVIČIUS PAGARSEJO LONDONE

Plačiai pagarsėjusio Pietų Amerikoje jubiliejinį leidimų-albumų paruošėjo Vlado Paškevičiaus venturės sūnus Eduardo, gimęs Limoje, o metus praleido Londone studijuodamas fotografijos ir kino šviesų meną, geriausioje pasaulyje tos rūšies Akademijoje. Mokslo sėkmingai baigė gaudamas B.S.C., t.y. Fotografo ir Kino šviesų direktoriaus titulą.

Eduardas Paškevičius Londone, fotografijos konkurse, kuriame dalyvavo žymiausi fotografai, jų tarpe žymusis Armstrong, laimėjo 3 premijas.

Grįždamas iš Londono atsivežė geriausius aparatus ir dabar Limoje neturi sau lygiu konkurentų. Darbo yra labai daug, kad negali spėti išpildyti užsakymų.

Lapkričio 20, 76 apsidėdė su aukštos kilmės 22 metų perujiete Carmen Rosa Zevallos Bellido. Jos tėvas yra aukšto rango kariškis, kuris valdžioje užima aukštą vietą.

Jo tėvas ir motina jau pensininkai, bet turi Polla de Futbol agenciją, kurioje dirba 6 raštininkai ir turi gražių pajamų. Vladas pats jau peršokęs 70 metų amžiaus bet dar judrus ir veiklus. A.L.B. Koresp.

♦ Petras Ruzgus, ekonomistas, iš Vilniaus, praeitų metų pabaigoje ir šių metų pradžioje viešėjęs pas dėdę Kazį Ruzgų, laimingai sugrįžęs tėvynėn, gerajam dėdei rašo: Sugrįžęs per pačius šalčius Maskvon, (tai buvo sausio mėnuo), kol atlikau visus reikalus, nors buvau su kailiniais, bet persišaldžiau galvą. Dabar jaučiu skausmus. Lietuvoje, manęs laukė išsiilgusi šeima, labiausiai sūnus Paulius, ir visi giminaičiai, kurie labai įdomaujasi Argentinos gyvenimu, ypatingai Jūsų Dėdė. Kaip Jūsų sveikata? Perduokit linkėjimus visiems mano pažįstamiems. Dar niekam nerašiau manydamas, kad visi atostogauja. Dabar rašau Tamstai tik pirmą laišką.

Laiškas rašytas kovo 4 d.

♦ Stasys Spitrys, gimęs Verstaminų kaime, netoli nuo Lazdijų, iš pat dzukijos, Balandžio 17, '77 sukanka Jam 80 metų. Mūsų laikraščio ilgamečiui skaitytojui linkime geros sveikatos tvirtai laikytis dar daug metų. ♦ Aleksandras Mikėnas buvo sunkiai susirgęs. Greitai suteikus medicinos pagalbą, baigia sveikti parvežtas iš ligoninės namo.

♦ Adolfas Baltušis su žmona Alda Petrauskaite ir sūnumis vasarojo, Kordobos kalnuose, La Falda vietovėje.

♦ Veronika Krivickienė Argentinos Lietuvių Senelių Židinio gyventoją, jau kuris laikas randasi Adrogių ligoninėje. Draugių lankoma ir guodžiama, moralei laikosi tvirtai.

♦ Uršulė Šinkūnaitė Šilaikienė vasarojo Villa Gesell.

♦ Inž. Arturo Gronsikis, Standart Electric įmonės išsiųstas darbuojasi Brazilijoje, Niteroi skyriuje. Jis išvyko 19.1.77 su žmona Norma Juodeyte ir vaikais. Išbus metus laiko. Norma rašo tėvams kad labai patenkinta gyvenimo sąlygomis bei gražiais Río gamtovaizdžiais.

♦ Leonas Ribikauskas sunkiai serga. Adelės Baršauskienės slaugomas gydos namie.

♦ PARSIDUODA PIGIAI namas chalet su sandeliu. Gali gyventi dvi šeimos. Kreiptis: Mendoza 2046, San Justo.

♦ ODONTOLOGA-DANTISTĖ
Drė Elsa M. de Reksas
c. Cnel. Forest 1866, A. Bonzi
Horario de atención:
Mar., Juev. y Sáb. de 15 a 20

♦ ADVOKATAS
Dr. Edgardo R. Solís
PARANA 123, 8º p., Of. 196
Telefonas: 40 - 1690
LAIKRODININKAS N. LEIPUS
Av. Alnte, Brown 3425, Temperley.
(kampus Pasco)
Garantuotai taiso laikrodžius ir naujus, parduoda geros rūšies laikrodžius su garantija.



Minint Argentinos Lietuvių Centro 50 metų gyvavimo sukaktį verta peržvelgti, kaip prieš 40 metų, tų pačių žmonių, kurie ir dabar vienu ar kitu būdu dar dalyvauja kultūriniame darbe. Šioje nuotraukoje matome sceną iš veikalo "VARNALĖŠOS", kuris aktorei E. V. Ryselienei režisuojant buvo pakartotinai vaidintas Buenos Aires. Tuomet vaidino: O. Marti-nėnaitė, A. Bukevičiūtė, B. Paždagis, V. ir A. Sajauskai, St. Dziugis, A. Smulkevičius, P. ir O. Ožinskai A. Bieliūnas, A. Didvalis ir kiti, kuriems ir dabar kultūrinis darbas ne svetimas. A. L. Balso archyvo klisė.

♦ Inž. agron. Juozas Bukevičius su žmona Ona Debesiute, savo vasarvietėje Atlantida sėkmingai užbaigė vasaros sezoną San Clemente del Tuyū, 18.3.77 išskrido į Los Angeles praleisti Argentinos žiemą pas dukterį Graciela ir žentą Rytį Kuzavinį.

♦ Julius Petronis su žmona Veronika vasarojo Miramar, Jono Sudniaus istaigingame horizontaliniame vasarnamyje.

♦ Leonas ir Elena Vuogelytė Šauliai su vaikais vasarojo San Bernardo, savo vasarnamyje.

♦ Carlos Gaidimaukas su žmona dre. Violeta Deveikyte, dukrele ir uošviais vasarojo Villa Rumipal, aplankydami turistines Kordobos vietas.

♦ Vincas Trajackas su žmona ir dukra vasarojo Villa Rumipal, jų pamėgtoje Jz. Zavickų vilaiteje.

♦ Jonas Strazda su žmona vasarojo savo sodyboje Las Toninas.

♦ Jonas Rudėnas sausio ir vasario mėn. su šeima vasarojo Mar de Ajó papludimyje.

♦ Antanas Kiaulys jau keli metai sergantis, kantriai slaugomas žmonos Valerijos Purvinytės, gydos namuose.

♦ Elena Rydelytė Weston, Birutės R. Savino sesuo, 1.4.77 atvyko iš Philadelphia, N. J., aplankyti seserį. Sesers palydėta lankėsi San Clemente del Tuyu ir Mar del Plateje. Viešėjo pas Birutės draugus Vl. ir B. Survilus ir kitus.

NAUDINGA SKELBTIS ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSE!

Saugokite savo kojas, jos saugos Jūsų sveikatą!

Jūsų pedikiuras — "CHRISTIAN"

GIRIBONE 1187, CAPITAL
Tel. 54-2940
Skyrius: Buenos Aires 295
Salto: pr. Bs. As. Tel. 232

Parduodame:
Kojines blauzdų gysloms ir palaikytojus (sopoters) lėkščioms pedoms, pigiai.

COLMENARES: "EL ROSEDAI"

OFRECE DIRECTAMENTE DEL

COLMENAR:

MIEL PURA

POLEN NATURAL de flores.

JALEA REAL pura.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR.

CARLOS SOBENKO. Tel: 601-7994

MONTIEL 5661 CAPITAL FEDERAL.